



БИБЛИЯ • ОБРАЗОВАНИЕ • МУЗЫКА • 1'2004



ЛОГОС





Омск: музыкальный факультет

В марте 2003 г. совместными усилиями Академии духовной музыки, объединения церковью ЕХБ Омской области и Западно-сибирского библейского колледжа открыт музыкальный факультет. Было зачислено 23 студента — несущих служение в церквях на территории от Урала до Красноярска. Музыкальный факультет использует трехгодичную форму заочного обучения, которая прошла многолетние успешные испытания в Академии духовной музыки в Москве.

Фото Тимофея Гончаренко

На первой стр. обложки: Центральная Омская церковь ЕХБ.

Библия • Образование • Музыка

ЛОГОС • 1(12) • 2004

Журнал «Логос»
издается с 1996 г.

Редакционная коллегия:

Вадим Белоусов
Алексей Бычков
Евгений Гончаренко,
глав. редактор
Виктор Екимовский
Виктор Кадочников
Владимир Попов
Виктор Ротт,
зам. гл. редактора

Компьютерная верстка
Дмитрия Ивановича и
Анны Макаровой (ноты).
Нотная корректура
Тимофея Гончаренко

При перепечатке ссылка
на журнал обязательна

© Христианский центр
«Логос», 2004.

Любой вид фотокопирова-
ния нотного материала толь-
ко с разрешения редакции.

Издание зарегистрирова-
но в Минпечати РФ.
Свид. №12314
от 13.01.94.

Адрес редакции:
113105, Москва, а/я 27 или
Москва, Варшавское ш., 12а.
Тел.: 958-2262,
факс: (095) 701-0929.
E-mail: center-logos@mtu-net.ru

Содержание

Слово проповедника

Юрий СИПКО. Единство, спасительное для человека 2

БИБЛИЯ

Церковь сегодня

Слава, красота и правда Его – вовек! 4

Петр КОНОВАЛЬЧИК. Лицом к миру 5

Круглый стол

Баптисты в служении: до края мира 6

Теодор АНГЕЛОВ. Вся Земля полна надежды Его 9

Дискуссия продолжается

Музыкальное служение: каким оно будет завтра? 11

Евангельские песни

Виктор РОТТ. Вечеря Господня 14

Татьяна НИЖЕЛЬСКАЯ. Любовью наполняй сердца! 15

Сотворчество

Вместе обдумать новые проекты 16

МУЗЫКА

И. ОВЧИННИК, М. ДНЕПРОВА. Плачьте ангелы на небе ... 19

Ю. СЕРЕНКО. Господу пой аллилуйя! 21

В. ИВАНОВ, Г. ЗАВАЛИЙ. В минуты тяжелой
утраты любви... 28

ОБРАЗОВАНИЕ

Джон А. БЕРНБАУМ. Библейское учение о руководстве 32

Джон ПРОКТОР. Заблуждения, которые помогают
утвердиться в истине 34

Традиции и обновление

Кирилл ГОНЧАРЕНКО. Протестантская музыка в США:
истоки и современность 36

Страницы истории

Владимир ПОПОВ. Помазанный Духом Святым 41

Защитник свободы 42

Дни и вехи

«И отдал Сына Своего» • «Благослови, душа моя, Господа!» •
Подвижники Евангелия в России • Мы любим петь по-русски ... 45

Наши интервью

«Орган богаче наполняет звуком зал!» 46

Вспоминайте нас!

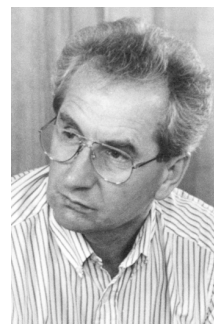
Екатерина ОРЛОВА. Алексей Иванович Орлов:
«Пойте во славу Божию!» 47



Юрий Сипко



Джон Проктор



Петр Коновальчик



Владимир Попов

1.

Все простое сложно, а сложное — просто. Это не парадокс, это — истина. Мы окидываем человека одним взглядом, а его организм изучает множество наук. Человек — это целая Вселенная. Это — единство многообразия. В самом понятии заключена идея объединения: единство чего? Единство многого, разного. Всеединство. Это абсолютный принцип, закон, воплощенный в творении Единым Богом, открытым нам в Своей сложности как Бог Отец, Сын и Дух Святой. И этот Единый созидает сложный мир, человека и человечество как всеединство. «Создав небо и землю, и все воинство их» (Быт. 2:1), на седьмой день Бог отдыхал. Но на следующий день Он продолжал Свой труд, и Библия повествует нам о том, что Бог сделал дальше. И мы знаем, что Он воспитывал людей, требуя от них жить в любви, в праведности. Строить человеческое общежитие, которое все время увеличивается численно и усложняется в своих связях, в технологиях, необходимых для выживания, но жить в любви и праведности. Когда исполнилась полнота времен, иначе говоря, когда это стало необходимым для людей, Бог Отец послал Своего Сына. В чем же заключалась такая необходимость? В том, чтобы человек не потерял единства с Богом, укрепил его, утвердился в любви и праведности. И Божий Сын, воплощенное Божество, человек Иисус умер в страшных страданиях на Голгофском кресте, открыв нам путь к спасению от греха, к примирению, к единству с Богом.

Нам каждый день нужно перечитывать и повторять молитву нашего Господа и завет Его всем векам и народам: «Да будут все едино, как Ты, Отче, во Мне и Я в Тебе, так и они да будут в Нас едино, — да уверует мир, что Ты Меня послал. Я в них, и Ты во Мне, да будут совершены воедино...» (Ин. 17:21-23).

Сама страсть к единству появляется в человеке сразу после грехопадения. Разделенная семья Адама — а она разделилась после того, как он сказал, оправдываясь, о жене: «Это она дала мне этот плод» и еще раз разделилась, когда Каин восстал на Авеля и убил брата своего, — провела через всю историю человечества эту

ЕДИНСТВО, СПАСИТЕЛЬНОЕ ДЛЯ ЧЕЛОВЕКА

Юрий СИПКО, председатель Российского союза ЕХБ

жуткую линию разделения сердец самых близких, дорогих людей, разделяя человечество.

И умерев на Голгофском кресте, Христос выполнил Свою миссию воссоединения в целостном ее назначении: Он открыл человеку путь к единению с Небесным Отцом, и приглашает нас через это единение восстановить союз между людьми, данный нам Творцом изначально и нарушенный уже в Эдемском саду. И одновременно Своим воскресением Он дает нам силу благодати для того, чтобы мы могли соединиться с живущими рядом, с теми, кто для нас братья и сестры. Священное Писание, возвращая нас к истории в Эдемском саду, говорит, что мы все имеем в Адаме нашего земного отца, но он не устоял перед соблазном, и теперь духовный Отец через Сына Своего соединяет нас в Духе. «Любовь, которую Ты возлюбил Меня, в них будет, и Я в них» (Ин. 17:26).

2.

Церковь являет миру это единство, очищающее, спасающее от греха и его разрушительных последствий, и дающее новые силы для следования воли Божией — для созидания, которое Он продолжает. Церковь дает миру пример. Это — единство Тела Христова. Это свободная любовь свободно собравшихся людей. Через Христа нас связывают спасительные узы любви. И апостол Павел, подвизаясь в созидании этого единства, говорит: «Итак, я, узник в Господе, умоляю вас поступать достойно звания, в которое вы призваны, со всяким смиренномудрием, и кротостью, и долготерпением, снисходя друг ко другу любовью, стараясь сохранять единство духа в союзе мира. Одно тело и один дух, как вы призваны к одной надежде вашего звания; один Господь, одна вера, одно крещение, один Бог и Отец всех, Который над всеми, и через всех, и во всех нас. Каждому же из нас дана

благодать по мере дара Христова» (Еф. 4:1-7).

С каким смирением, даже со слезами в голосе говорит апостол: «Я умоляю вас, прошу вас, храните это единство!» Почему так обеспокоен апостол, почему слезы в его словах слышатся даже сегодня? Потому что как сильно наше духовное стремление быть вместе, также властны наши плотские желания, разрывающие самые крепкие связи. И молодые семьи, еще вчера спаянные страстными чувствами и нежной любовью, по прошествии небольшого времени вдруг раскалываются, и опасные трещины пробегают во всех направлениях. Люди холодно смотрят друг на друга, говорят неприятные слова, в голосах звучат интонации раздражения: живут спиной друг к другу. Это трагедия для каждого, боль для сердца человека, но еще больше для Бога. Если бы мы были едины сами собой, то Бог бы и не являл Себя нам, не понадобилось бы отдавать в жертву Своего Единородного Сына. Он хочет нашего единства. Это Его план, Его воля. Он хочет чтобы наше единство было совершенно, чтобы мы были в единстве с Ним и друг с другом. Ведь если мы не едины с ближними, мы тем самым выражаем Ему свой укор: «Зачем Ты создал кроме меня и этих людей?!» Мы замыкаемся в своем эгоизме и отворачиваемся от Бога. Но Он знает, что это грозит человеку гибелью. Он хочет защитить нас от нашего же неведения, агрессивности, злобности. Он хочет нас сохранить, хочет, чтобы мы стали причастны жизни вечной. Вот почему устами апостола Небесный Отец говорит: «Умоляю вас! Приложите старания, усилия!» И через Иисуса Христа дает для этого силы — «по мере дара Христова» — каждому из нас.

В стране, которая называлась Советский Союз (теперь ее нет ни на одной карте) и которой руководили безбожники, тоже звучал призыв, кото-

рый казался призывом к единству: «Пролетарии всех стран соединитесь!» Это была попытка соединить особую категорию людей. Соединить одних для насилия над другими. Стремление, страстное желание людей к единению без Бога оказалось обращенным к уничтожению себе подобных, к разрушению того единства, какое представляла из себя Россия. Могло ли устоять единство, основанное на принуждении, на насилии? Помню слова одного поэта, он так выразил суть ситуации: «Послушаешь одного — придется уничтожить половину человечества; слушаешь другого — нужно уничтожить и другую половину. На каждой версте истории на необозримом пространстве от каменных баб до атомных шахт оставили свои меты алчность, ненависть, злоба». Как далеко человек — Божье существо — ушел от Божьего замысла! Без Бога люди не способны преодолеть своей дикости. Но что страшнее, они еще и кичатся дикостью, грозят друг другу, нацеливают друг на друга автоматы, гранатометы, ракеты.

Мы, христиане, ищущие успокоения в любви Божией, основание для своей жизни и надежду иметь Божие благословение вечно, призываем к единству. Церковь Божия призвана быть на земле венцом любви, и не только примером, но действенной силой единения. «Господи, да будут все едино!» Пусть звучит эта молитва о всеединстве во всех домах молитвы, храмах и соборах, во всех сердцах христиан.

3.

При том, что наш Бог един во всех Своих откровениях как Отец, Сын и Дух Святой, при всем том, что Он, неустанно преодолевая нашу плотскую инерцию, созидает наше духовное единство, Он созидает и каждую личность обратившегося к Нему, как уникальную, во всей ее неповторимости. Так солнце дает тепло всей жизни как единой и каждому цветку индивидуально. «Каждому дана благодать по мере дара Христова».

Социализм оставил в нас серьезно искаженные представления о сути человеческой личности. Многие помнят, как в сталинские времена голодного человека за то, что он сорвал на

поле колосок, могли отправить на долгие годы в «трудовые исправительные лагеря». За случайно поломанную деталь, якобы за вредительство, рабочего увозили на каторжные работы, откуда уже не было возврата. За неверно сказанное слово отправляли на расстрел. Кое-кто и сейчас грустит о тех временах, говорит: «Был порядок!» Порядок может быть и был, но людей оставалось все меньше и меньше — талантливых, трудолюбивых, знающих дело. Да и само представление о порядке было искажено, как все построенное без Бога. Порядок был лагерный, а строили коммунизм — светлое будущее для людей, тогда как сами люди были унижены. Были бесплатной рабочей силой, неисчерпаемыми трудовыми ресурсами и даже излишними и ненужными в реальном коммунистическом строительстве. Миллионы замученных и расстрелянных и за веру, и за безверие, просто так подвергнутых стихии уничтожения и разрушения. А чтобы это все оправдать, такой порядок называли пролетарским, воспитывали пролетария: это когда у тебя ни кола, ни двора, ни родителей, ни детей, никаких привязанностей, только ненависть к классовым врагам. И преданность вождю.

Все, что создал и построил наш народ, он сделал это вопреки пролетарской идеологии, а только в силу того, что действовал Божий порядок, хотя его всячески нарушали. Каждому же из нас по Божьей воле дана благодать по мере дара Христова. И сердца простых людей не закрыты для Христа.

Однако еще не одно поколение сменится, прежде чем из нашего сознания уйдет это страшное представление, загнанное нам в подкорку, представление о том, что человек сам по себе — ничто. Думаю не только меня угнетает это пренебрежение к человеку: с ним мы сталкиваемся на каждом шагу, и даже в собственных семьях, в отношениях между супругами, с детьми. Повсюду — неумение услышать близкого человека, прислушаться к нему, заметить его переживания, боль, отнестись с уважением. А мы, христиане, должны относиться с любовью. Почитать другого больше себя, как того требует от нас Господь. Близкий человек... Мы видим его повседневно, он примелькался для нас,

стал привычным, как часть окружения, и мы стараемся не задержать на нем взгляда лишнюю секунду, и не замечаем его тоскливых глаз, его трепещущего сердца, может быть кровоточащего от обиды или огорчения. Бог требует, чтобы мы пришли на помощь ближнему. Бог смотрит на нас и каждому дает благодать по мере дара Христова.

Самый оскорбленный, у порога стоящий человек точно так же ценен в глазах Бога, как по всем правилам служения поющие Ему славу. И эту дистанцию нам нужно преодолеть в своих сердцах. У Бога нет элиты, нет людей первого и второго сорта, у Бога есть человек, за которого Он отдал Сына, и которому дает благодать через Сына. В Его вечном Царстве, куда мы стремимся, куда Он нас ведет, где будет новое имя начертано на нас и где мы увидим Самого Бога, нам предстоит узнать много дивного. Нам будет удивительно, когда мы встретим там тех, кого не предполагали увидеть, и не встретим тех, кто по всем нашим представлениям должен бы точно здесь находиться. И самое большое диво будет в том, что мы сами там окажемся. Конечно, это рассуждение — только попытка заглянуть в неведомое, но Единый Бог силою любви Отца каждому из нас через Своего Сына дает дар Духа Святого — иметь ценность подобия Божиего, и это для нас особая сила, благодать — видеть друг в друге образ Божий, чтобы соблюдать спасительное единство.

Другой — совсем не я. Другой — ни в чем на меня не похож. У него свой характер, иные привычки, он говорит и думает совсем не так, как мне, может быть, хотелось. О, у него много всяких недостатков! Но в глубине каждого — тот же образ Божий. Поэтому апостол говорит: «Более же всего имейте усердную любовь друг ко другу... Служите друг другу, каждый тем даром, который получил, как добрые домостроители многообразной благодати Божией» (1 Пет. 4:8-10).

Один Бог, одна Церковь, и мы, все такие разные соединяемся любовью Господа в одно Тело Христово. Мы одним Духом водимы. Один Дух в каждом из нас, и поэтому мы вместе. И это для всех зримое свидетельство силы и действительности Божией благодати. ■



слава, красота и правда Его – вовек!

Богослужение — главное событие в жизни церкви. Единоверцы собираются для совместного предстояния перед Богом. В таком общении утверждаются истины вероучения церкви, в духе святости выражаются чувства благодарности, преклонения, любви к Богу. Характер общения в Святом Духе определяется прежде всего догматами — пониманием Евангельской истины. Баптистская церковь в соответствии с традицией первоапостолов изначально стремилась к главенству интеллектуальных начал в богослужении. Обновляться разумом во Христе — это главный Божественный промысел о верующем положен в основу баптистского богослужения. Такое обновление самому человеку не под силу, сколь бы начитан и образован он ни был. Только церковь — только коллективное исповедание реально дает человеку такую возможность. Да, человек лично контактирует со Святым Духом. Но есть опыт двух тысячелетий, на протяжении которых Церковь культивировала это общение, совершенствовала, создавала все более высокие формы, все полней выражающие Евангельские истины.

Этот процесс совершенствования и есть сама жизнь Церкви. Это движение ее духа, и только в движении Церковь преодолевает мертвящую инерцию привычек и обычаев.

Проблемы церковного общения с Богом всегда приковывали к себе внимание христианских мыслителей в России. Глубокие высказывания на эту тему содержатся в трудах Владимира Соловьева. «Эстетическая ценность богослужения, — писал русский философ, — состоит не в том, чтобы его чувственные формы были красивы, а в том, чтобы их красота как можно яснее выражала и полнее воплощала духовное содержание истинной религии. Содержание же это частью догматическое, но главным образом этическое (в широком смысле): святость Божества, любовь Его к людям, благодарность и преданность людей Небесному Отцу, их братство между собой» (Соч. в двух томах. М.: Мысль, 1990, т. 1, с. 102).

Возможность совершенствования богослужения для церкви евангельских христиан-баптистов открыта всегда. И в силу такой возможности обсуждение этой темы стало постоянным. Вот и в минувшем

году состоялся широкий обмен мнениями и опытом по данной проблеме. Конференция под названием «Баптисты в служении» состоялась в последние числа августа 2003 г. в Киеве. Ее организовали Всемирный союз баптистов и Европейская баптистская федерация, как очередную в череде тех, которые, начиная с 1988 г., проводились в Германии, Румынии и Бразилии. На этот раз в Киев приехали делегации из большинства областей Украины, из России, Белоруссии, Эстонии, Армении, Польши, группа миссионеров из Израиля.

Открытие конференции состоялось в Доме Евангелия — в Центральной киевской церкви. На торжественном богослужении от имени организаторов выступили Вячеслав Нестерук (зам. пред. ВСО ЕХБ), Тони Кюпит и Дентон Лотц (Всемирный союз баптистов). В последующие два дня на конференции в церкви «Вифания» обсуждались проблемы традиционного, современного и евангелизационного служений. Семинары пасторов были посвящены таким темам, как «Воспитание активных членов церкви», «Служение и евангелизация», «Влияние ортодоксальной церкви на баптистское служение», «Роль молодежи в служении», «Церковь и молитва», «Молитва и личная преданность Богу». Семинар на тему «Современное и традиционное служение» провели Евгений Гончаренко и Виктор Кульбич. Отдельный семинар собрали музыкальные служители Е. Гончаренко (Россия) и А. Крещук (Украина).

В музыкальном служении на конференции участвовали хозяева мероприятия — хор Дома Евангелия, хор студентов музыкального факультета Киевской семинарии, а также гости, в том числе Борис Березной (Москва).

Конференция стала праздничным смотром богатого наследия служения баптистов Восточной Европы славе Всемогущего Бога. Собравшиеся выразили удовлетворение процессом совершенствования в прославлении Господа, а также одобрили творческие поиски и иные способы служения во имя Иисуса Христа.

Мы публикуем беседы, проповеди и доклады, полно представляющие дух конференции и мысли ее участников.

Петр Борисович КОНОВАЛЬЧИК,

старший пресвитер Второй московской церкви ЕХБ, был участником конференции «Бaptисты в служении», созванной в Киеве в конце августа 2003 г. Мы попросили его поделиться впечатлением об этом событии, и вот что он сказал нашему корреспонденту.

ЛИЦОМ К МИРУ

Конференция рассмотрела основные проблемы церковной жизни — организацию богослужения и благовестия миру. Сегодня баптистские церкви накопили богатый и разнообразный опыт, и действительно требуется постоянно оценивать его, находить лучшее и исправлять ошибки и недочеты.

Церковь живет среди мира, и она имеет от нашего Господа поручение благовествовать миру. Каждый человек должен узнать, что Бог его любит и в этом источнике любви он обретет новые силы для достойной жизни. А если наши усилия донести до человека Благоую весть увенчались успехом и человек пришел в церковь, то в наших богослужениях мы должны приобщить его и к евангельскому учению и к своей культуре прославления Господа и поклонения Ему.

Евангелизационное служение, поскольку оно обращено к миру, а не к христианам, не должно строиться аналогично церковному богослужению. Здесь необходимо находить свои методы ознакомления людей с вероучением: рассказывать о Библии, давать больше простора личным свидетельствам верующих, знакомить с историей и образцами христианской культуры, в том числе музыкальной, в частности с произведениями, созданными русскими композиторами. Однако, не следует в евангелизационных мероприятиях прибегать к чисто светским формам и материалу. Об этом много говорилось на конференции. В евангелизационных встречах с неверующими нельзя забывать, что понятность и доступность для аудитории форм, не должна заслонять главное содержание благовестия — Иисуса Христа, значения Его искупительной жертвы. К сожалению нередко евангелизационные встречи превращаются в рок-концерт, и смысл такой встречи

может быть неправильно понят молодой аудиторией.

В Киеве опытом евангелизационного служения на специальном семинаре делился с нами пастор из польского города Котовицы Джерри Рогочевский. По нашему приглашению недавно он гостил в Москве, выступал в нашем Доме молитвы. Его метод благовестия — искреннее свидетельство о своем обращении ко Христу, а также исполнение под гитару собственных песен прославления Господа. Аудитория тепло отзывается на слова и песни молодого проповедника.

Служение баптистов в России складывалось в виде общения небольшой группы верующих, вместе читающих Библию и хором поющих духовные песни. Это дало начало традиции и в дальнейшем закрепились в основе богослужения больших церквей. Хор и церковное общее пение, несомненно, составляют самобытную и ценную часть нашей культуры богослужения. Чем выше профессиональный уровень наших музыкальных служителей, тем совершенней, содержательней и эмоциональней атмосфера богослужения. Здесь исполняется классика, произведения высокого духовного звучания. Это должно служить для всех образцом. Но в новых, особенно молодежных церквях следует осваивать более простые формы служения, доступные и привычные современной молодежи. Такой формой стали сейчас музыкальные группы поклонения, сольные прославления Господа. Но и эти простые жанры требуют таланта и мастерства. И там где это все есть, конечно же, достигается и главная задача богослужения — общение верующих в духе. Об этом заранее намечалось поговорить на конференции, и разговор такой состоялся, и более того, было заявлено, что

иные, отличные от традиционных, формы богослужения следует признать возможными и желательными.

На конференции отмечалась также необходимость всячески способствовать возрождению традиции семейного общения и поклонения Господу. Было время, когда дома читали всей семьей Библию, пели духовные гимны. Но теперь аудио- и видеотехника вытеснили живое слово. Как вернуть людям радость петь, беседовать о Боге? Может нужны какие-то другие записи музыки, например, только сопровождение музыкой, а при этом предлагать по методике разучить слова? Какие-то обучающие разработки... Сценарии для домашних праздников... Не знаю. И конференция тоже не смогла ответить на эти вопросы.

И обсуждение проблем служения баптистов, и сам братский характер дискуссии, конечно, вдохновляют думать, искать, стремиться к совершенству. Лично я получил такой заряд энергии на этой встрече в Киеве. Сейчас участвую в большом евангелизационном мероприятии: 21 декабря из Второй московской церкви стартовала миссионерская экспедиция. Она организована Российским союзом ЕХБ: приглашены в экспедицию многие проповедники, благовестники, музыкальные коллективы. Предстоит проехать более 35 тыс. км вдоль побережья Ледовитого океана до Магадана и через Дальний Восток вдоль южной границы вернуться в столицу. Экспедиция проходит через такие удаленные города, как Воркута, Надым, Уренгой, Ноябрьск, Сургут, Лесосибирск, Мирный, Ленск, Олекминск, Хандыга, Сусуман. За шесть месяцев экспедиции предстоит провести более 80 евангелизационных мероприятий, встреч с церквями, миссионерских конференций. Особая цель экспедиции — помочь миссионерам и новым церквям, работающим среди малых народов — карелов, ненцев, селькупов, эвенков, якутов, бурятов, тувинцев. Планируется завершить экспедицию 6 июня 2004 г. «И будет проповедано Евангелие по всей вселенной, во свидетельство всем народам», — таковы надежда и цель этого беспрецедентно масштабного благовестия. ■



Дентон Лотц



Тони Кюпит



Кейт Джонс



Виктор Кульбич

Участники конгресса провели встречу за круглым столом, обсудив проблемы совершенствования благовестия и богослужения в баптистских церквях. Дискуссию вел **Тони Кюпит**, руководитель Всемирного союза баптистов. В беседе участвовали **Дентон Лотц** (генеральный секретарь ВСБ), **Кейт Джонс** (Международная баптистская теологическая семинария) и **Виктор Кульбич** (зам. пред. ВСО ЕХБ, Украина).

БАПТИСТЫ В СЛУЖЕНИИ: ДО КРАЯ МИРА

Т. Кюпит. Великое поручение Иисуса Христа зовет баптистов неустанно благовествовать по всему миру. Еще немало народов не слышало о Спасителе. Есть страны, где Библия впервые издана на местном языке. Здесь духовное пробуждение только начинается, и перед миссионерами постоянно возникают проблемы соединения проповеди о Христе с местными культурными традициями. Вправе ли мы говорить, что успешно решаем эти задачи?

Д. Лотц. На мой взгляд, проблемы, о которых идет речь, можно назвать обобщенно «Христос и культура». Бог стал человеком, Слово стало плотью. Это значит: Евангелие должно приобрести определенную форму культуры. Мы видим, что там, где Евангелие укоренилось в языке и современных культурных обычаях, церкви возрастают. Убедительный пример тому — Китай. Здесь в баптистских церквях двадцать лет назад использовался сборник духовных песен, в котором из четырехсот гимнов только 11 было китайских. Сегодня китайские бап-

тисты имеют свыше 120 национальных песнопений. И каждый день в этой великой стране появляется новая церковь. В Китае уже действуют 14 тыс. церквей, трудятся 20 тыс. миссионеров. Такой характер имеет и пробуждение в Латинской Америке. В Гватемале сейчас половина христиан — евангельские, в Чили — 25%, в Бразилии также. В этих странах баптисты рассматривают музыку как воплощение Слова, говорят о Евангелии на современном языке. Конечно, очень странно, приехав в деревню в Африке, услышать песни, которые пели в Европе в XIX веке. В деревне в Южной Америке звучат местные мелодии и ритмы и люди сердечно участвуют в поклонении Господу.

Т. Кюпит. А что происходит у нас, в Европе? Какие изменения примечательны в развитии нашей церковной жизни?

К. Джонс. Я — церковный историк, и могу свидетельствовать, что был и есть контакт между церковью и национальными культурами. Когда я окончил семинарию, то при-

шел в церковь, основанную в 1661 г. В этой церкви каждые 100 лет проводили дискуссию: должно ли изменить богослужение? Эти дискуссии активизировались, когда методисты и многие другие начали по-новому славить Господа. Один верующий англиканин написал песнопение «О, благодать, спасен Тобой». Эта песня стала очень популярна, и я думал, неужели и в нашей церкви запоют? Чему мы научились в Западной Европе? Каждое поколение создает свою музыку, и многое из этой музыки практически будет звучать не более 50 лет. Мы не можем распознать, что выживет, а что умрет. Но мы должны ободрять нашу молодежь создавать музыку и в то же время помнить о наследии, которое есть у нас из прошлого. Я хочу сказать, это не новый спор. Он никогда не прекращается у христиан. Многие сейчас имеют большие благословения, когда они открывают для себя прошлое. Но также следует с уважением, с почитанием относиться к молодежи, которая по-новому совершает поклонение Господу.

Т. Кюпит. Виктор Кульбич, вы украинец, много путешествовали, побывали в разных национальных церквях. На ваш взгляд — дает ли Евангелие возможность сочетать проповедь с национальными традициями?

В. Кульбич. В первую очередь, что мне действительно очень нравится, импонирует, что мы очень разные на каждом континенте, в каждой стране. Но у нас есть отличительная черта, как в семье баптистов. И что именно нас

роднит, так это — скорее всего пение. Но я, например, был в церкви северо-американских индейцев. Они выглядят по-другому, они встречают вас, окуривая по старой индейской традиции ароматным дымом, или почти как у нас, скажем, в православной церкви. Они делают сбор пожертвований на шкуре бизона. Все выглядит по-другому, но пение то же самое. И Евангелие то же самое. Мне приходилось бывать во многих европейских странах. Также есть отличия в культуре, в форме поклонения. Например, в Дании, в городе Оденсе (это родина Ганса Христиана Андерсена), там все говорит о сказках, и в богослужении они очень много как элементы используют сказочных персонажей, но с христианской тематикой. Можно увидеть театр кукол или театральное выступление в костюмах, но все говорят о величии Бога. Пение, опять таки, то же что у нас. Для молодежи есть что-то отличительное. Мне приходилось бывать и в Африке. Когда видишь хор, который выходит с танцем на сцену для того, чтобы славить Бога. Нужно дождаться момента, когда же они встанут и запоют? Они поют, выходя на сцену. У нас так не принято. Наша культура иная. И мы должны дорожить тем ценным, что нам принадлежит. Вы знаете, вот сейчас случилась такая беда в Туркменистане — закрыли церкви, ограничили верующих во всем. Вы знаете, как там братья проводят богослужения? У них нет молитвенных домов, собираются по домам и вместо того, чтобы петь, просто напевают мелодию без слов. Когда эти мелодии звучат, они вызывают

слезы. А поскольку слов нет, их никто не может обвинить, что они проводят богослужения, запрещенные «законом». Но душа поет. Душа-то поет. И поэтому закрыть дверь для души невозможно. Мы должны идти, наверное, на любые творческие поиски для того, чтобы эта песня души раскрылась для всех возрастов и особенно для молодежи. Нас объединяет хвала Богу, желание Его прославить. Это может прозвучать по-разному, но, вместе с тем это богатый колорит, здесь мы настолько многолики, разнообразны. Ведь в каждом народе есть что-то отличительное. Если мы имеем уважение друг ко другу, любовь друг ко другу, то эти отличия делают нас ближе перед Иисусом Христом. Как замечательно звучало пение друзей на еврейском языке! Они собрались из разных стран, но нашли единство в поклонении Господу. Вот так мы должны искать лучшее. Не только осуждать, критиковать, подчеркивать разность. Наоборот, видеть, что в этой богатой семье христиан у нас есть один Господь и одно Евангелие, одно Слово, которое должно прозвучать для всех людей. Поэтому нам есть над чем работать.

Т. Кюпит. И все же, Виктор, можете ли вы сказать, что в некоторых церквях в богослужениях что-то есть неприемлемое, даже обидное, оскорбительное для вашего чувства благоговения?

В. Кульбич. Я стараюсь найти позитивное даже в том, что для меня не совсем приемлемо. Может оно не будет применимо, скажем, к условиям нашей церковной практики, но, тем

не менее, способно побудить молодежь, творческих людей к поиску чего-то нового. Если я встречаю что-то интересное, то делюсь впечатлениями с пресвитерами, руководством нашего союза. Мне приходилось за рубежом быть в церквях, где используется, скажем, «святой смех» или другие атрибуты харизмы. Да, это меня возмущало... В наших же церквях мне нравилось практически все, даже если кардинально отличалось от нашей церковной практики.

Т. Кюпит. В себе я не нахожу такой терпимости. Я думаю, есть опасность — мы начинаем несерьезно относиться к Слову Божьему. Много свидетельств, песнопений, но нет времени для самого твердого — для Слова Божьего. И с этим я встречаюсь не так редко, чтобы не тревожиться.

Д. Лотц. Я говорю теперь как северный американец. Мне неприятно, если я слышу, что богослужение происходит неискренно. Когда музыкальное служение не исходит из сердца, сразу это чувствуешь. Иногда оно отточено профессионально, прямо искусная картинка. Но до такой степени, что становится просто шоу. Община должна больше участвовать в богослужении. Иногда играет музыка записанная, теряется теплота общения. И есть опасность, когда мы просто импортируем музыку из других стран. Я — за национальное развитие музыкального служения, церкви должны дышать воздухом культуры того народа, которому они благовествуют.

Т. Кюпит. Какой совет мы можем дать делегатам этой

конференции? Как должно выглядеть богослужение в будущем?

К. Джонс. Я бы хотел сказать, что очень важно сделать акцент, чтобы прославление исходило от общины, чтобы это было совместное поклонение Богу. Даже проповедь пастора должна быть голосом народа. Когда община отмечает вечерю Господню важно, чтобы все члены церкви чувствовали единение.

Т. Кюпит. Я полностью согласен с Кейтом. Четыре основных принципа изложены в Деяниях апостолов. Это верование, общение, преломление хлеба и молитва. Когда эти основные принципы сохраняются, какой формы мы им ни предадим, мы останемся в духе и истине. Они говорят, во-первых, о важности церковного поклонения, о библейском исполнении поручения Господа, которое мы должны выполнить и для церкви такова платформа общения. И еще один аспект. Учил меня один профессор: как мы, баптисты, должны проверять нашу правильность. Первое, это Слово Божье. Оно должно звучать глубоко и всегда. Если оно отсутствует на богослужении, значит, мы уклонились от истинного пути. Второе, как Слово Божье изъясняется. Только разумное, логичное изъяснение Слова Божьего позволяет донести его до людей.

Третье, это гамма чувств. Во многих церквях используется как бы два пика: это Слово Божье и литургия. Но у нас литургии нет, а мы говорим о песнопениях и музыкальном служении, они заставляют сердце человека растаять.

И, наконец, традиция. Вы знаете, даже самые молодые церкви, только организованные, устанавливают свои традиции. Они уже сами по себе в лоне традиции, потому что принадлежат этой церкви и придерживаются определенных правил. Но если порядок этот поменять, он может повредить нашему богослужению.

Если традиция перейдет на первое место, мы точно станем похожи, или будем подражать православия. Если чувства поменять, мы больше походим будем на харизматов. Если разумному дать не духовность, а больше организации, мы превратимся просто в организацию, а не церковь. А Слово Божье должно звучать в первую очередь.

Д. Лотц. Я думаю, что всегда все богослужение должно быть христовцентрично. Центром должен быть Христос. Это не только чувства, но и провозглашение Доброй вести. Я также думаю, что мы должны делать акцент на Духе Святом. Потому что для многих церкви стали крепостью внутри этого мира. Мы должны открыть окна и двери, чтобы влиять на мир. А Дух Святой всегда указывает на Иисуса Христа. Если Он не указывает на Иисуса Христа, то это только чувства, эмоции. Богослужение должно давать результаты: в моем поведении, в моих взаимоотношениях с миром, с моими соседями, с государством, с правительством. Практически, богослужение начинается в понедельник утром. Воскресенье — это только итог подготовки к служению в течение недели. Если этого не происходит, нам нужна реформация богослужения. ■



ВСЯ ЗЕМЛЯ ПОЛНА НАДЕЖДЫ ЕГО

Теодор АНГЕЛОВ, ген. секретарь
Европейской баптистской федерации

Кто создал Вселенную?

В школе и в университете нас кормили догмами марксизма. «Материя вечна во времени и пространстве, — повторяли наши преподаватели, — вне материи ничего не может быть». Это значило: нет духа, нет Бога, есть только материя. В нашей государственной системе материя была богом.

Основной удар этому мировоззрению был нанесен в конце 60-х годов прошлого века. И пришел этот удар не со стороны богословия или какой-то другой философской системы. Он пришел неожиданно со стороны нескольких точных наук, которые очень далеки от идеи Бога, и авторитет был непререкаем и для материалистов. Речь идет о физике и астрономии. В результате ряда фундаментальных открытий была сформулирована новая теория, — теория Большого взрыва или Начала. Согласно этой теории, которую сегодня никто не оспаривает, у нашего мира, у нашей Вселенной есть начало — и во времени, и в пространстве. Перед тем материя не существовала, она была создана в один очень короткий момент — в одну миллионную долю секунды. Ученые, в своей невозможности найти другого термина, назвали этот момент, когда была создана материя, Сотворением! Трудно описать боль, с которой убежденные марксисты встретили этот большой поворот в человеческом мышлении.

Фред Холл, ученый, атеист, пишет: «Меня отталкивает одна мысль о том, что для объяснения самых общих черт нашего бытия нужны начальные условия — или начало». Один из самых великих физиков нашего времени Стивен Хокинг, когда говорит об этом начале, объясняет, почему развитие Вселенной произошло таким способом, а не другим, хотя он тоже атеист, вводит идею Бога. Только Бог знает, почему все стало именно таким, каким мы сегодня все видим.

Величие Бога и Вселенная.

Эти мысли приходят ко мне, когда я читаю в Библии стихи о видении пророка Исаии в храме (Ис. 6:1-3). Представим себе: — в храме полутемно, пророк вошел помолиться и вот перед ним: небесный престол, внетелесные существа и свет — это Божья слава наполняет весь храм, все его уголки. Небесное богослужение прославляет святость Господа (6:3)! Вся земля полна славы Его! Ничего удивительного, что пророк встал на колени или упал ничком. Я хочу сказать, что слова Исаии даже скромны — вся Вселенная полна славы Его!

Слава Бога — в Его творении, и мы ее видим. Для каждого, у кого открыты глаза, Божье творение есть ряд чудес. В маленьком цветочке и в огромных лесах, в хрустально чистых водах Байкала или завораживающих потоках Ниагары, в тундрах Сибири и в полях Украины, в снежных Гималайских

высотах или в Марианской впадине Тихого океана — везде видим Творца, Его мощь и многообразие Его замыслов.

А когда отведем свой взгляд от неживой природы и взглянем на Его живые творения, увидим дело Его могущественной, великой руки; когда поднимемся по лестнице организмов и растений и дойдем до вершины — человека, мы можем только преклонить голову с восхищением! Наша земля, эта маленькая пылинка в Космосе, являет огромный храм. И мы, наблюдая жизнь вокруг нас, должны признать со смирением древнего пророка: «Вся земля полна славы Его!» Но это еще не все. Если поднимем свой взор еще выше, если посмотрим через трубы телескопов, вооруженные знаниями современной науки, мы еще более изумимся. Хочу снова привести вам слова одного ученого-атеиста: «Почему и мы смотрим в небо с восхищением дикаря, с преклонением верующего, с недоверием ученого и в экстазе мудреца? Потому что знаем много, но и очень многого не знаем. Потому что вопреки всем теориям и моделям, вопреки смазывающей нас тяжести знаний, мы останемся все теми же удивленными и зачарованными детьми, если идет речь о необъятной и восхитительной Вселенной!» (Акоп Мелконян). И я убежден, что мы можем присоединиться к этому хору голосов, голосов детей и взрослых, верующих и неверующих, и заявить: «Вся земля полна славы Его!»

Приближение Бога к человеку.

Есть еще одна вещь, которая даже более изумительна у Бога. Вселенная с ее необъятностью и удивительной энергией, спрятанной в миллиардах солнц; земля с ее многообразием жизненных форм раскрывают творческую мощь одного непостижимо и вечно, необъятного Бога и Творца. Но то, что мы никогда не сможем полностью понять — это то, что беспредельный Творец приближается, становится доступным для человека, Своего творения. Там, в полутемном храме Соломона, Бог становится доступным, почти видимым для смущенного, лежащего на земле с закрытыми глазами пророка.

Небесный мир с его херувимами и серафимами, с восхищенным возгласом: «Свят, Свят, Свят Господь Саваоф! Вся земля полна славы Его!» — встречается, примиряется с ничтожным, слабым, земным человеком. Эта встреча не первая в человеческой истории. Пережил ее Адам, пережил Моисей, пережили и Его ученики на горе Фавор, пережили пастухи в Рождественскую ночь. Небо на секунду открывает свою необычную прелесть, занавес поднимается на короткое время, чтобы вечное предстало перед помутненным взглядом земного человека, оставляя опаляющий след в сознании Исаии, Моисея, или пастухов. И это божественное приближение не есть что-то случайное, не маленькая вспышка, не божественный театр, у него есть определенная, очень важная задача. Эта задача — встретиться с человеком. Внести в его жизнь небесное послание. Примечательно то, что случилось с Исаией: Божье присутствие и слава наполнили весь храм. Богослов Дитер Шнайдер отмечает: Божье присутствие есть царственное присутствие, оно занимает все пространство. Наверное Исаия почувствовал себя придавленным, сокрушенным до земли от присутствия Божией

славы! Наверняка и мы бы чувствовали себя так же.

Человеческий ответ на Божье присутствие.

В эти дни мы говорим о поклонении. И имеем в виду музыку, песни, проповедь. В храме перед Исаией звучала только ангельская хвала. На Божье присутствие человеческое сознание отвечает иначе. В начале оно осознает, что такое слава Божия и расстояние между нами и Богом. К сожалению, в большинстве наших богослужений подчеркивается человеческое присутствие: это наши музыка, проповедь, хвала, драма. Если возможно сделать так, чтобы богослужение стало местом, где будет видна слава Божья, где можно почувствовать Божье присутствие, тогда все станет совершенным. Центр нашего поклонения должен занять Бог, Его авторитет должен подняться выше всего, Его славе должны поклониться все.

Сознание огромного расстояния между земным ничтожеством и божественным величием неизбежно ведет к тому, что человек восклицает: «Горе мне». Божье присутствие наполнило храм настолько, что пророк в этот момент думает только о себе, ему кажется, что он гибнет. Он идет дальше и занимает место заступника своих соотечественников: «Ибо я человек с нечистыми устами, и живу среди народа также с нечистыми устами» (Ис. 6:5). Исаия, пророк по призыву Бога, остается частью своего народа и таким образом несет его грехи.

Еще более впечатляет акт очищения. Ангел берет клещами с жертвенника горящий уголь. Прощение грехов есть обжиг, крещение огнем, который горит на алтаре, где приносится жертва за грех. В этом действе отображается великая жертва Иисуса, принесенная за грехи всех людей.

«Беззаконие твое удалено от тебя, и грех твой очищен»

(6:7) — эти слова ангела пролагают дорогу для истинного служения грешника. В самом деле, такова новозаветная дорога к поклонению: сознание о величии Бога, преклонение перед Божьей славой и получение прощения за грехи.

Кульминация поклонения.

И здесь, в этот почти мистически священный момент мы поднимаемся к вершине поклонения. Поклонение Богу не должно быть бесцельным. Оно должно создать приподнятое настроение, заставить нас почувствовать себя добрыми и святыми. В следующее мгновение из души должны вырваться слова: «Вот я, пошли меня!»

От поклонения — к служению, такова последовательность и результат общения с Богом.

Это должна быть внутренняя и осознанная цель каждого христианина, итог любого богослужения, любой литургии — от поклонения к служению. Обратное к людям, к нашему народу, к грешным с божественным посланием в сердце: «Пошли меня!» Это — готовность человеческого сердца к служению, к благовещению, к жертве. Видение исчезает, Божье присутствие отдаляется от храма, священное место снова полутемно и пусто. Но человек уже не тот. Он — новое создание, пережившее встречу с Богом. Он получил прощение и поручение, обжигающее изнутри, быть вестником спасения для каждого грешника.

На наших богослужениях мы не можем ожидать чудес. Но реальный ответ каждому поклонению это — обновленное сердце. Потому что, если идем в церковь с желанием поклониться Богу, в маленьком храме внутри нас мы можем каждый раз пережить чудо: видеть Божью славу, осознать Божье величие и получить новое поручение — служить Иисусу.

Это и есть настоящее поклонение Богу. ■

Т. Ангелов. На наших богослужениях значительное место отведено музыке. Какую роль играет она в поклонении и прославлении Господа? Какие процессы происходят сегодня в музыкальной культуре баптистского братства Восточной Европы? Какой хотим мы видеть музыкальную культуру наших церквей в новом веке? Глубоко ли мы понимаем проблему и отчетливо ли видим цели, которым посвятим свои усилия?

Наша дискуссия или ответит на эти вопросы, или покажет меру возможностей найти такие ответы.

Е. Гончаренко. Проповедник и богослов нашего братства Александр Васильевич Карев так формулировал суть этой проблемы: «Каким должно быть наше отношение к духовному пению?» — спрашивал он. И отвечал: «Как к великому священнодействию».

Наша русская, славянская духовная музыкальная культура имеет огромную историю. Мы сегодня еще поем песни, которые появились в России около 300 лет назад. Тогда еще не было евангельско-баптистского братства. С появлением церквей баптистов и евангельских христиан зазвучали и новые песни. Они рождались в недрах общинной жизни и были востребованы верующими.

Первый песенник «Голос веры» создавался в Тифлисе Ворониным. Прототипом этого сборника был немецкий «Glaubensstimme», составленный сотрудниками Онкена в Германии. Но что происходило на деле? Многие гимны «Glaubensstimme» переводились на русский, но не все мелодии были восприняты общиной. Ко многим из них подбирались народные (чаще молоканские) напевы. Мы поем и некоторые американские гимны на русские мелодии, т.е. что-то было воспринято, а что-то нет — формировалась своя музыкальная культура.

Наши песнопения вероучительны. Появившиеся в последние годы гимны прославления не имеют этого содержания. Их на-

Внимание служителей церквей постоянно приковано к проблемам совершенствования нашей музыкальной культуры. За круглым столом, посвященным этой теме, собрались участники конференции: Евгений Гончаренко (Москва), Петр Луцишин и Александр Крещук (Киев), Ежи Рогачевский (Польша). Дискуссией руководил Генеральный секретарь ЕБФ Теодор Ангелов (Болгария).

МУЗЫКАЛЬНОЕ СЛУЖЕНИЕ: КАКИМ ОНО БУДЕТ ЗАВТРА?

значение — призыв к хвале и поклонению. Существует много свидетельств, что через Сборник духовных песен люди приходили к Богу. Для многих из них Сборник был первым учебником веры. Создавая что-то новое, необходимо опираться на этот опыт.

А. Крещук. Когда мы приходим на богослужения, состояние нашего духа различно: кто-то возбужден, кто-то угрюм, кто-то в отчаянии, а кто-то приходит в хорошем настроении. Когда мы начинаем петь вместе, мы оказываем влияние друг на друга. Те песни и поклонения, и научения, и прославления, которые мы поем, уравнивают общение, и мы получаем эмоциональное взаимодополнение: кто был возбужден, успокаивается, подавленный просветляется. Кроме прославления Господа, кроме передачи информации через музыку, именно духовной истины, мы еще получаем эмоциональное ободрение для себя и утешение. Музыка в богослужении — это и объединение. Более чем тысячу лет назад появились первые христианские церкви в Украине. Киев не только вобрал в себя тенденции развития восточной Церкви и западной культуры, но стал центром развития христианской музыки. В Печере творилась новая христианская культура на языческой платформе. За тысячу лет

это стала одна из самых ярких, самых глубоких музыкальных культур в мировом контексте, потому что вобрала и европейскую классическую музыку, и восточные принципы. Конечно, музыка, звучащая в православном храме с хорошей акустикой, четырехголосное, восьмиголосное пение, оказывает влияние, причем не только на нас, славян, но и на европейцев и американцев: кто бы ни услышал, приходит в состояние благоговения. Мы на фоне музыки, которая рождалась в нашем братстве, используем также и православную музыку. Новое поколение должно воспитываться не на современных стилях, потому что современность это что-то аморфное: вчера была одна современность, сегодня она уже другая, а завтра появится третья.

Т. Ангелов. В последние 30 лет переменялись наш стимул хваления, содержание хваления, переменялась и музыка. Мы хотели увидеть, что есть в этом доброго, хорошего. Что хорошего в современных стилях хваления? Как Вы пришли к этой музыке, как Вы практикуете ее в вашей церкви?

Е. Рогачевский. Сначала необходимо посмотреть на мотивацию, на душевную сторону. Почему нам надо прославлять Господа? Потому что мы Его свет, его люди. Когда мотивация ясна, то надо смотреть на музыку, как

на язык. Есть множество различных языков, но есть язык, на котором говорит сердце. Музыка — это средство, которое может нам помочь в прославлении Господа нашего Иисуса Христа, и она не знает границ, понятна для всех. Сегодня есть люди, которые пришли ко Христу не через музыку, потому что Святой Дух приводит людей ко Христу. В моей церкви мы используем два вида музыки: и для молодых, и для старших. Старшие и молодые говорят на разных музыкальных языках. Нужно просто хорошо знать этот язык, спрашивать Господа, где его необходимо применить.

П. Луцишин. «Поклоняться Богу в духе и истине!» Я пытаюсь все свое служение строить на этом стихе. Все, что я делаю, должно быть искренним, истинным перед Богом, чтоб я мог это делать во славу Божию. В начале моего служения здесь, в церкви, было обычное затяжное, спокойное пение. Стали появляться новые люди, которые не знали этих гимнов. Они решили приходить на 15 мин раньше начала служения для того, чтобы их разучить. Эта группа пела бодрее, радостнее, быстрее те же прохановские гимны. Эти люди не были отягчены обычаями прошлой жизни, они только покаялись, для них все было новым. Сейчас у нас хорошее, радостное общее пение, все поют. Есть взрослый хор, есть молодежный, есть также музыкальная группа. Наша молодежь занималась евангелизацией неверующих сверстников. Нам помогали — приезжали американские коллективы и группы. Пели на английском. А наши ребята смотрели на это все и думали: ведь русские этого не понимают. Так создалась группа для евангелизации, которая пела гимны, понятные для неверующей молодежи. Музыка — это средство, молодежь приходит в церковь потому, что музыка объединяет. Это средство, чтобы объединить людей в прославлении, в служении Богу. Это мощное оружие, которое Бог нам дал.

Вопрос из зала. Какая польза однокуплетного пения или от повторения двух слов?

П. Лучишин. Я думаю, что можно просто открыть Откровение и прочитать о пении, которое будет в Новом Иерусалиме. Сколько раз там повторяют: «Достоин, достоин! Слава Богу! Свят! Свят!», и это будет не два-три часа, это будет длиться вечность.

Е. Рогачевский. Вообще музыка — это только коробка. Я помню, когда я был в Канаде, польский друг прислал мне подарок на праздник, это был очень интересный подарок. Он пошутил: прислал маленькое Евангелие, но положил его во множество коробок. Я очень долго открывал эту коробку, а потом нашел. Хорошо иметь музыку, которая имеет много коробок, но я люблю просто коробку, которую можно быстро открыть и посмотреть на Христа.

А. Крещук. Конечно, эти песни возникли как противопоставление, как реакция на песни баптистских сборников, потому что иногда очень медленный темп исполнения, иногда невыразительная мелодия, кому-то нравится, кто-то скучает, кто-то стесняется. Я думаю, такие песни должны быть, но не как преобладающие. Те люди, которые только пришли в церковь, не могут сразу запомнить сложные многокуплетные, четырехголосные, 10-аккордовые гимны. Легче начинать на простых песнях. Но оставаться на начальном уровне просто недопустимо, постепенно необходимо подходить к более сложным песням, расширять репертуар. Писание нас призывает не только прославлять имя Господа через песни, но также и духовно назидаться. Очень часто в тех церквях (в основном сельские общины), где нет пасторов с семинарским образованием, пение гимнов заменяет проповеди, поэтому исполняя их, люди духовно назидаются. При пении больше запоминаются слова гим-

нов, чем проповедь пастора. Использовать простые однокуплетные песни надо в пропорции 20% но может 30. С каждым годом новое поколение использует меньше звуков, меньше поет, а больше старается слушать компакт-диски и видеофильмы. Тревожит: к чему это приведет? Наша цель, как духовных руководителей и лидеров, развивать людей не только духовно, не только богословски, но и музыкально.

Е. Рогачевский. Нам надо искать язык, который объединит и молодых, и старших. Наши старшие разрешили молодежи использовать их музыку в служении. Они используют все инструменты, поют очень глубокие длинные музыкальные гимны, все радуются.

Е. Гончаренко. Вчера брат Ежи Рогачевский проводил служение. Мне понравилось, что он сочетал и старые гимны, только в несколько другой интерпритации, и новые гимны прославления. Многое зависит от того, как петь. Ведь и гимны прославления можно так спеть, что будет скучно. Возможно и старые наши песни петь совершенно по-другому. Многое зависит и от обстоятельств. Я полностью разделяю мнение: мы должны развиваться, работать над обновлением богослужения, в том числе включать и новые песнопения. Но все-таки, мы должны помнить о той культуре, в которой находимся. Да, музыка объединяет, но музыка может и разъединять. Поэтому необходимо выстраивать богослужение таким образом, чтобы музыка объединяла.

Другой немаловажный аспект нашей работы — взаимоотношение пастора и регента. Пастор должен поддерживать служение регента, его авторитет. Регент же — прислушиваться к рекомендациям пастора и согласовывать с ним свои действия. Взаимопонимание пастора и регента в служении может принести добрые плоды для церкви.

Вопросы из зала. Сильно громкая музыка воздействует на человека демонически, ему не радостно, просто он попал в коллектив, где все радостные, веселые, и как Соломон говорит: «И в радости человек плачет». Разве такая музыка воздействует как духовный фактор?

Музыка в стиле рок или рок-н-ролл, сама, без слов, призывает к возмущению, бунту. Эту музыку и христианские слова мы сочетаем в одно. Правильно ли это?

Здесь утверждали несколько мифов. Первый: традиционная музыка — для стариков, а современная — для молодежи. Второй: чтобы совершать работу в тюрьмах, нужна современная музыка. Разве традиционная музыка не воздействует на людей? Третий: традиционная музыка усыпляет, а современная пробуждает. Ни один из этих мифов не оказался убедительным.

Е. Гончаренко. Порой, слушая литургические песнопения, мы говорим: это православная музыка. Мы узнаем католическую музыку. А вот это — баптистские, пресвитерианские, евангельские гимны. Ну а рок-н-ролл — это то, что используют харизматы. Зададим себе вопрос: влияет ли богослужебная музыка на конфессиональное самосознание? В одной беседе с участниками рок-ансамбля, усиленно пропагандирующего гимны прославления в баптистской церкви, на вопрос: «Считают ли они себя баптистами?», они не могли дать положительный ответ, и после некоторого замешательства они сказали, что считают себя детьми Божьими.

Музыка — это часть духовной культуры церкви, является выразителем не только формы и стиля богослужения, но в значительной степени и сущности мировоззрения и богопочтения данной конфессии. Посредством музыки композитор, а за ним и исполнители выражают свои эмоции и чувства, свое мироощущение, а в более серьезном случае и свое мировоззрение, которые в

конечном счете оказывают глубокое влияние на слушающих. И в этом случае важны не только слова, но и сама музыка песнопений, ее стиль и манера исполнения. По сути, это вопрос серьезных богословских аспектов.

А. Крещук. Сегодня на перекрестке славянское баптистское братство оказалось с одной стороны под влиянием светской музыки, которая нас окружает, на всех мероприятиях звучит, с другой стороны широко распространяется американская музыка, все это вместе столкнулось в наших церквях. Отдельная проблема — интенсивность звучания музыки. Есть громкость предельная, нарушая предел, делают звук тяжелым для восприятия. Необходимо мудрость, музыкантов необходимо обучать. Мифов распространяется через книги, пресвитеров, на конференциях множество. Один из них: «Молодежи нравится современная музыка». Но какому проценту молодежи? Молодежь бывает разная, совершенно различна музыкальная культура молодых. Мы должны обучать друг друга. Необходимо мудро подходить к музыке на богослужении.

Есть два пути, по которому может пойти наше братство. Один из них — разделение на современное и традиционное. Второй путь — совместное стремление к взаимопониманию. Идти по пути избрания лучшего, а что есть лучшее без образования, невозможно понять. **Все церкви должны заботиться о музыкальном образовании служителей.**

Е. Рогачевский. Нам надо много работать. Надо молиться, находить единый язык, потому что музыка приносит много сомнений. Нам надо молиться, и Бог будет благословлять!

П. Луцишин. Надо молиться, чтобы Бог дал необходимое равновесие. Не хватает знаний, не хватает каких-то песен для определенного слоя людей в наших церквях. Надо растить свою ниву, создавать культуру.

Е. Гончаренко. В последние 10-12 лет мы испытали сильное влияние западных миссий. К нам приезжали миссионеры, чаще не баптистского направления, и мы не всегда могли разобраться, кто они и какова суть их деятельности на постсоветском пространстве. Они были из США, и мы считали, что это замечательно.

На самом деле, новое время открыло для нас не только новые возможности, но и породило новые проблемы. Эти годы в историческом контексте не столь продолжительный период, но в эпоху стремительных изменений мы должны не только наблюдать, что происходит в наших церквях, но и активно влиять на эти процессы.

Наше братство имеет широкий, подобно многоцветным одеждам Иосифа, спектр музыкального служения. От простых общецерковных гимнов до сложных кантат, ораторий и оркестровых партитур церковной музыки. Все это у нас есть. Наша задача развивать это многоцветие музыкального служения, обновлять его, прежде всего, в рамках существующей традиции, воспринимая при этом все то лучшее, что может содействовать не разрушению, а приумножению духовно-культурного наследия наших церквей.

У нас есть регентские школы. Но необходимо учить пению церкви так же, как мы учим в воскресных школах и библейских классах. Если в одной и той же церкви проходят богослужения с акцентом на харизматический стиль и традиционные богослужения — это может порождать конфликты и разделения. Сейчас время, которое мы не должны упустить. Чтобы иметь благословение в служении, нужно учить церкви, «во благодати воспевая Господу» (Еф. 3:16).

Т. Ангелов. Я хотел бы закончить эту дискуссию призывом: «Больше любви! Больше духовного и профессионального совершенства!» ■

вечеря Господня

Часть 2*

*Ей, гряди,
Господи Иисусе!*

1. _____

Эту чашу Христос заповедал
Нам пригубить и вспомнить о Нем.
Твой завет я храню, я не предал —
Я крестился водой и огнем.

Эту чашу мы выпили вместе,
И теперь мы причастны всему —
И Твоей удивительной вести,
И кресту, и Тебе Самому.

Эта чаша исполнила верой
Наши души и наши сердца:
И одной только меряю мерой —
Всех любя, претерпеть до конца.

Эта чаша и это причастье
Воскресению после креста
Дали мне настоящее счастье —
Я в себе обретаю Христа.

2. _____

Нам не нужен ни спонсор,
ни мститель,
И никто нас не любит всерьез.
Есть один у нас верный Спаситель —
Божий Сын, милосердный Христос.

Если друга Он спас из могилы,
Одержимого смог исцелить,
Значит в Нем — небывалые силы,
Чтобы ближних и дальних любить.

Магдалина слезами омылась,
Со Христом стала чистою вновь —
Есть для грешников Божия милость,
Даже падших спасает любовь.

Если вырвал Он жало у смерти,
Если ада ворота разбил,
Вы молитесь, молитесь и верьте:
Тех, кто верит, Он всех полюбил.

Если умер к кресту пригвожденным
И остался для нас дорогим,
Значит был в этот мир Он
влюбленным
И хотел его сделать другим.

И когда Он появится снова,
Зорким взглядом меня Он найдет,
И Его чудотворное слово
За собою меня поведет.

* Часть 1 см. Логос, №1'03

3. _____

Слышим, слышим голос свыше,
Голос Господа Христа:
С каждым днем все ярче, ближе
Свет небесного креста.

Ты глядишь, сияя славой,
Солнцем светит дивный лик,
И светильник семиглавый
Ты Своей рукой воздвиг.

Голова белее снега,
На челе Твоем венец.
Ты — и Альфа, и Омега,
И начало, и конец.

И разрушив смерть вторую,
Семь зарниц спустились к нам —
Это ангелы даруют
Благодать Твоим церквям.

Кроткий, в белые одежды
Облаченный Твой народ:
Полны веры и надежды,
Ожидаем Твой приход.

4. _____

Сколько всадников промчалось,
Сея смерть и страх!
Сколько праведных скончалось
В тюрьмах и печах!

Долго правил на престоле
В разных ликах зверь.
Эти дни, об этой боли
Помним и теперь.

Образ зверя в яркой раме,
На обложках книг,
В букварях и на экране
В каждый дом проник.

И блудница соблазняет
Зверю в ноги пасть,
В сладких позах прославляет
Его мощь и власть.

Божья ярость — чаша гнева
Смоет зверя кровь,
И живой сойдет со древа
Царь царей — Любовь.



Виктор РОТТ

5. _____

Нет, не зарево это,
не зарево это над миром.
Это свет Твой и слава,
во славе Ты снова грядешь.
Не престыли нас идолом
и новомодным кумиром,
Не затмила нам веру
на правду похожая ложь.

Семь светильников светят,
семь труб золотых вострубили,
Агнец Книгу раскрыл
и снимает седьмую печать.
Мы прошли лагеря и расстрелы,
но нашей мечты не убили:
Мы стоим перед Богом,
чтоб только Ему отвечать.

Не рабы у судьбы,
не рабы мы у трепетной плоти,
У богатства и власти,
у князя греха — не рабы.
Мы у Духа Святого
всю жизнь на бессменной работе,
И готовы для жатвы
при звуке последней трубы.

Наша нива желта:
так любовь победила Адама.
Агнец серп опустил,
виден блеск золотого венца.
Мы стоим пред Тобой,
Божьи ангелы вышли из храма:
Твое Царство грядет,
ну а Царству не будет конца.

6. _____

В новом небе
звезды новы,
в новом небе —
свет креста;
белоснежные покровы
мы надели для Христа.

Сходит Агнец,
светлый ликом,
в море песен
и цветов,
и народ Его великий
к брачной вечере готов.

Ждет Невеста
в платье новом,
вся послушная
Отцу, —
Церковь Божия Христова
приготовилась к венцу.

И на этом
брачном пире
в новой жизни
неспеша
буду жить со всеми в мире —
вечно юная душа.

7. _____

На новой земле,
Что Ты Своей кровью омыл,
Я в новой семье
Всех Божих детей полюбил.

Здесь воды, в раю,
Светлы и чисты, как кристалл,
И жажду Свою
Сам Бог из реки утолял.

И дерево здесь
Дает каждый месяц плоды,
И сила в них есть,
Чтоб нас уберечь от беды.

Ни ночи, ни дня,
Лишь имя Твое на челах,
И жизнь для меня
Вот только сейчас началась.

Мне Новый завет
Сияет звездой голубой,
И тысячу лет
Я царствовать буду с Тобой.



Татьяна Нижельская
родилась и живет в Ростове-
на Дону. Окончила педагогиче-
ское училище и Ростов-
ский госуниверситет. Много
лет работала в детских
учебных учреждениях, в
периодических изданиях.
Крещение приняла в 1985 г.
Несет музыкальное служе-
ние, а также трудится в
воскресной школе в церкви
«Свет миру».

Граждане мира иного

Нам есть на кого опереться,
Надежнее нет никого:
Пой Богу от чистого сердца
И радуйся славе Его.

Бескрайнее синее небо,
Где каждого будут любить,
Ты там никогда еще не был,
Надейся — ты можешь там быть.

Бескрайнее синее небо,
Где нас одинаково ждут.
Ты там никогда еще не был,
Но место твое не займут.

Закончатся наши скитанья,
Дороги земные сторгят,
И сбудутся обетованья,
И мы не вернемся назад.

Мы граждане мира иного.
О чем нам жалеть на земле?
Для нас уже место готово,
И мы не исчезнем во мгле.

Родной дом

«Как жалок тот, кто дома не имеет», —
Сказал философ, пожалев бродягу.
У нас есть дом, но многие не смеют
К его порогу сделать даже шаг.
У нас есть дом, у всех бродяг бездомных,
Что без любви скитаются по свету,
Мечту теряя на путях неровных
И думая: нигде мне места нету.
А Бог нас ждет. Ему здесь дорог каждый
Из блудных сыновей в одеждах рваных.
Он утолит больного сердца жажду,
Излечит малую или большую рану.
И я блуждала — стыдно и самой мне:
Имея все, была нагой и нищей.
И поняла я вдруг: пора домой мне,
Вернусь к Отцу, я там не буду лишней.
Со всех дорог вернись, вернись обратно,
Из всех столиц — Гоморры и Содома.
Бездомный жалок — это всем понятно,
Но дважды жалок, кто ушел из дома.

ЛЮБОВЬЮ НАПОЛНЯЙ СЕРДЦА!

Татьяна
НИЖЕЛЬСКАЯ



Аггге

Любовь не купишь в магазине.
Все, вроде, есть у нас, но вновь,
Как недостача в витамине,
Спрос возрастает на любовь.

Ее в других мы ищем жадно,
Не представляя, может быть,
Что нам ее легко, отрадно
В себе как деревце растить.

Но ничего не можем сами
И просим помощь у Творца:
Господь, пребудь навеки с нами —
Любовью наполняй сердца.

Е.С.: В нашем центре уже стало традицией устраивать встречи. Вот, как-то в этом кабинете мы встречались с одним из американских миссионеров. Здесь мы беседовали с писателем и литературоведом Игорем Петровичем Золотусским о путях русской культуры, о ее духовности и значении для нашего общества. А с Вами, Елена Львовна, первый раз мы встретились в театре имени Пушкина.

Е.Л.: Это было шесть лет тому назад. И встреча, наверное, была не случайной. Я думаю, так было угодно Богу, чтобы директор театра Вячеслав Евгеньевич Орлов назвал мою фамилию, и мы встретились. Я очень благодарна Господу, что наше знакомство состоялось.

Е.С.: Этому способствовал еще один человек — Анатолий Николаевич Золотов, директор ассоциации «Мир культуры». Как-то в Доме журналистов я обратился к нему: «Анатолий Николаевич, нужен театр для того, чтобы сделать новую постановку». Он предложил: «Давай позвони в театр Пушкина». Он позвонил, представил меня, и я пошел. Я рассказал Орлову о том, что это за постановка, что она связана с Евангелием. Он говорит: «Есть у меня такой режиссер», и позвал Вас. Честно признаться, я готовился к тому, что мне придется объяснять Вам суть библейских и евангельских сюжетов драмы. Но мои опасения оказались напрасными. Вы хорошо знаете Евангелие. У нас с Вами сразу возникло взаимопонимание. С этого началось наше знакомство. И я рад, что оно состоялось.

Е.Л.: Да, оно длится вот уже шесть лет и, мне кажется, достаточно плодотворно, потому что мы славно поработали и, надеюсь, сделаем еще много интересного. У нас много новых замыслов впереди.

Е.С.: По крайней мере, будем стремиться к этому.

Дирижер и режиссер... От их единодушия, взаимопонимания зависит успех каждого спектакля. Чтобы воплотить на сцене музыкально-драматическое произведение двум людям с различным духовным, жизненным и профессиональным опытом необходимо достичь единого понимания сути текста, характера музыки и средств их представления зрителю-слушателю. Такое понимание вырабатывается в ходе подготовки спектакля, но также в обмене мнениями, оценками совместного труда и согласования планов.

Несколько сценических постановок, тепло принятых христианской общественностью, — плоды совместных усилий руководителя камерного хора и оркестра «Логос» Евгения Семеновича Гончаренко и режиссера Московского драматического театра имени А.С. Пушкина Елены Львовны Шумской. Как складывается сотворчество двух мастеров, можно узнать из их беседы, которую мы предлагаем читателям.

ВМЕСТЕ ОБДУМАТЬ НОВЫЕ ПРОЕКТЫ

Беседу ведут Е.С. Гончаренко и Е.Л. Шумская



Е.Л.: Это интересно и для нас и для зрителей. Такую работу делаешь с удовольствием. Это для меня, какая-то отдушина что ли, мне так кажется. Во-первых, я люблю бывать у вас, мне всегда у

вас хорошо и спокойно, всегда интересно. Я помню нашу поездку в Петербург летом. И там мы выступали с большой программой в Большом зале капеллы имени Глинки. В первом отделении исполняли

музыкальную драму «Оплачено сполна». А второе отделение было сборное — спиричуэлсы, молоканские песнопения... Мы потом выступали в Доме железнодорожника в Москве, были сборные программы: духовные стихи, музыкально-литературные композиции. А потом замечательная программа по псалмам, я очень ее люблю. И я считаю очень красивыми произведения Ипполитова-Иванова. А вечер, посвященный Бортнянскому? И, между прочим, Ваш коллектив по-моему, единственный, кто вообще откликнулся в Москве на 250-летие великого композитора. К сожалению.

Е.С.: Газета «Культура» писала об этой программе: читателям напомнили о Бортнянском. В Петербурге тоже прозвучали его произведения, а вот в Москве кроме нас никто не исполнял. Газета «Культура» также отметила наш спектакль «Оплачено сполна».

Е.Л.: Мне очень дорога рецензия И. Золотусского на прошлогодние наши спектакли «Дитя обетованное». Он понял мой замысел о включении детей... Умная, хорошая, «тонкая» рецензия. Мне она очень понравилась.

Е.С.: Это же рождественская крупная музыкальная драма.

Е.Л.: Она почти как «Оплачено сполна». В принципе можно сказать, что вечер Бортнянского тоже имеет какое-то отношение к музыкальной драме, там лежит в основе конфликт, скажем: государство и художник; светская власть и религия, так как в основе любой драмы всегда лежит конфликт. Драма «Оплачено сполна» посвящена страстной неделе, страстным дням... Или рождественская программа, там Ирод и прочие...

Е.С.: Драму «Оплачено сполна» можно отнести к жанру пассионов, по сути дела это пассионы в современном изложении, то есть страсти. Но использовался текст не толь-

ко Евангелия, там присутствуют и ветхозаветные сцены, такие как исход Израиля из Египта, как бы исток. Тем не менее, это все-таки пассионы. Вообще, если мы вспомним историю, то, наверное, правильно говорить о том, что корни этой драмы и этого жанра все-таки покоятся в церковных традициях, даже еще глубже.

Е.Л.: Фактически, это Древняя Греция, где были мистерии и они были только на религиозную тему. С этого и пошло.

Е.С.: Но, если говорить уже о христианской церкви, то вот, например, на Западе, разыгрывались литургические драмы, с пятого века, особенно в дни празднования Рождества и Пасхи, это проходило наиболее торжественно. Сюжеты черпались из Евангелия, особенной популярностью пользовались, конечно, пассионы, Страсти Господни.

Е.Л.: Ну это же трагическая часть Евангелия. Рождество более благостное, а Страсти — неотделимы от Пасхи.

Е.С.: В этой связи уместно вспомнить великого немецкого композитора Генриха Шютца. Он создал множество музыкальных повествований по Евангелию. Именно так я назвал бы его кантаты. Если мы сравним «Оплачено сполна» Рона и Патриции Оуэнсов с пассионами Г. Шютца или Иоганна Себастьяна Баха, то здесь просматривается определенная параллель. Например, роль хора в драме, сцены хора и солистов, соло-эпизоды, апофеоз финала и т. д. Но не только в западной церковной культуре имеют место подобные произведения. В России тоже была такая древняя традиция. В церковной практике в свое время бытовала так называемая литургическая драма.

Е.Л.: А потом, часто разыгрывались «картинки Евангелия» из жизни Христа, даже ветхозаветные, не

типа живых картинок, но, во всяком случае, близко к этому. Они были и с текстом, они были и без текста, были чисто пластические. Но тогда это было очень принято, распространено. Более того, уже позже в дворянских домах это тоже было принято, особенно на домашних детских праздниках, не говоря уже о церквях.

Е.С.: На мой взгляд, сегодня этот жанр возрождается в России, потому что не только «Логос», но и другие церковные коллективы пытаются ставить подобные вещи.

Е.Л.: Да, и в православных церквях, и детские коллективы, и воскресные школы устраивают детские праздники. Хотя бы детские. Ну, вообще есть и хоры тоже интересные — «Благовест», например.

Е.С.: Вот «Благовест», в начале 90-х, кстати, исполнял это «Пещное действо» в театре имени Гоголя. Я слушал их. Александр Кастальский в начале XX века работал над возрождением древнерусских церковных напевов. И он возродил к исполнению «Пещное действо». В 90-х годах хор «Благовест» исполнял эту драму. Это было впечатляюще.

Е.Л.: Если вы помните детский коллектив «Веснянка» при Большом театре и с Гнесинской академией они связаны... Они поют замечательные вещи. Там руководитель Свешникова, дочь Александра Александровича.

Е.С.: Сегодня мы можем говорить о том, что, в общем-то, это востребовано временем. Народ идет, люди посещают эти представления.

Е.Л.: Конечно. А мне кажется, что вообще, что не то чтобы вдруг стали все верующими, не в этом дело. Но, все равно, у каждого человека есть тяга к этому и ему интересно. Но единственное, что я считаю, что такого вида спектакли или зрелища должны быть очень хорошего качества, потому что они

могут принести и обратную сторону, отвратить человека от этого. Поэтому всегда, когда я работаю, мне хочется сказать артистам или хористам или солистам о том, что они не просто артисты в какой-то музыкальной драме, а в большей степени миссионеры, потому что они все равно несут свое свидетельство, свою миссию. И если это какой-то светский зал, например, то если там сидят три человека, которые не то чтобы уверовали сразу, а вот если они даже заинтересовались, и что-то в них проснулось, это уже огромная наша заслуга. Вот, мне кажется, что эти музыкальные драмы, с которыми мы работаем, несут важную миссию. Я почему-то всегда об этом помню и всегда прошу солистов и актеров и хор помнить об этом. Это какое-то особое чувство, какая-то другая степень должна быть при их исполнении.

Е.С.: В продолжение вашей мысли я бы сказал, что это есть тоже свидетельство веры через музыку, через исполнение драмы. Это есть свидетельство веры, и это есть уже Благая весть, которая может тронуть сердца.

Е.Л.: Может быть даже через музыку для кого-то доходчивее становится Евангелие, чем просто читать. А вот музыка, музыкальная драма или евангельский текст в контексте спектакля могут принести даже большую пользу, как искусство, а музыкальная драма — это вообще эмоциональная вещь... Так мне кажется. Это важно и это очень хорошо. Я бы продолжала в том же духе. Но, конечно, может быть не всегда такие большие произведения, потому что это достаточно сложно — собрать оркестр, солистов, хор, актеров. Это огромное произведение, очень большой труд. Но он стоит того.

Е.С.: Но вот я вижу сейчас задачу «Логоса» в том, чтобы научиться работать в более экономных мас-

штабах, чтобы коллектив был более подвижным, мобильным.

Е.Л.: Да, я тоже так считаю. Там же площадка Дома ученых... Здесь можно сделать несколько концертов в полгода. Конечно, такие музыкальные драмы нужно делать раз в три года, потому что это действительно огромный объем работы. Люди все занятые, это достаточно сложно.

Е.С.: Еще я бы хотел сказать, что в истории евангельских церквей жанр драмы тоже разрабатывается. Например, декламаторий Казакова: Нееман, Авраам, Закхей, Давид и другие. Это были большие декламатории, здесь уже несколько иной жанр, но тоже вариации подобной драмы.

Е.Л.: Мне вообще интересна история декламатория, потому что я с ней не очень хорошо знакома, но то что я читала, мне кажется, что если найти хороший какой-то перевод, редакцию, то можно интересно сделать.

Е.С.: Вот, я бы очень хотел попробовать возродить эту традицию, но нужно найти литератора.

Е.Л.: Конечно, нужно найти адаптированное, более современное звучание.

Е.С.: Вот по поводу вечера «Исповедь сердца» Лидии Львовны Жидковой. У нее тоже, кстати, есть там «Семь слов Спасителя».

Е.Л.: Это то, что мы все собираемся сделать и пока еще никак не воплотили?

Е.С.: Да, но какие-то фрагменты звучали. Когда-то, еще двадцать лет тому назад, с молодежным хором на богослужении мы делали это несколько раз.

Е.Л.: Я помню, что нас остановило, мы тогда решили, что там должен быть очень хороший проповедник.

Е.С.: К этому сюжету, я надеюсь, мы еще вернемся. Что же мы можем еще сказать нашим читателям?

Е.Л.: Мы можем сказать и выразить желание, чтобы Господь посылал нам новые, замечательные творческие идеи. А их воплощение с Божьей помощью, я уверена, осуществимо.

Е.С.: Декламаторий — это тот жанр, который достоин возрождения в наших церквях. В данном случае не имеется в виду только евангельско-баптистское направление, а все русские церкви. И это замечательно, что эта традиция возрождается сегодня и в русских православных церквях. Сегодня такой жанр, я знаю, присутствует и в новообразованных церквях, которые сегодня в России начинают свою жизнь.

Е.Л.: Потому что, как показывает наш с вами не очень большой опыт, это действительно находит отклик в сердцах людей, не только верующих, а также и у светской публики. Это интересно, это вдохновляет, задевает эмоционально, зарождает, может быть, даже какие-то предпосылки к вере. Я уверена, что это один из путей к вере.

Е.С.: Это те Божьи семена, которые сеются в сердце человека. ■



Плачьте ангелы на небе

Слова М. Днепровой

Музыка И. Овчинник

1 *mp*

Плачьте ан-ге-лы на не-бе, Плачьте ан-ге-лы на не-бе, Плачьте ан-ге-лы на не-бе.

2 *p*

1. Пла-чьте ан-ге-лы на не-бе кры-лья о-пус-тив,
2. Пла-чьте ан-ге-лы на не-бе вот нас-тал тот час,

6 *mf*

На крес-те Хри-стос стра-да-ет греш-ни-ков прос-тив.
Он Свя-той, Он гре-шным не был, но рас-пят за нас.

10 *mp*

Боль-но сжал ве-нец тер-но-вый уз-ни-ку вис-ки,
Он тол-пой лю-дей бе-зум-ных пре-дан и рас-пят,

14 *mp*

А гла-за пол-ны лю-бо-ви, ми-ра и тос-ки.
У-ми-ра-я шеп-чет Бо-гу:

18 **2. mp**

"Бо-же им прос-ти не зна-ют, что тво-рят".

mp

22 **mf**

В сво-ей жес-то-кос-ти не зна-ли, кто за них по-шёл на

mf

25 **f**

крест. Смер-тью за-пла-тив за ду-ши греш-ных у-мер и воск-

f

29 **ff** **p**

рес! Пла-чьте. Пла-чьте. Пла-чьте. Пла-чьте.

ff **p**

Господу пой аллилуйя!

Слова и музыка Ю. Серенко

1 **Allegro non troppo**

Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я,

mf

3 *mf*

8 Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва!

Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я,

6

- ва! Сла - ва! Сла - ва!

Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я,

9 *mf*

Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва!

Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я,

mf

12 *cresc.* *ff*

Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я

ff

15

p

Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я,

p

18

Ал - ли - луй - я
Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я,

21

cresc. *f*

Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я, Гос - по - ду пой ал - ли - луй - я,

cresc.

24

пой ал - ли - луй - я, пой ал - ли - луй - я, Ал - ли - луй - я

Гос - по - ду, Гос - по - ду пой, Гос - по - ду

27

пой ал-ли-луй-я,
Ал - ли - луй - я
Ал - ли - луй - я

Гос-по-ду
Гос - по - ду
Ал - ли - луй - я

30

tr

Гос-по-ду пой ал-ли-луй-я,
Ал - ли - луй - я
Гос - по - ду пой ал-ли-луй-я,
Ал - ли - луй - я
Гос-по-ду пой ал-ли-луй-я,
Ал - ли - луй - я

tr

33

cresc.

Ал - ли - луй - я
Гос-по-ду пой ал-ли-луй-я,
Ал - ли - луй - я
Гос-по-ду пой ал-ли-луй-я,
Ал - ли - луй - я

cresc. *tr*

36

Гос-по-ду пой ал-ли-луй-я,
Ал - ли - луй - я
Ал - ли - луй - я
Сла - ва

cresc. *ff*

cresc. *ff*

39 *f*

Гос-по-ду пой ал-ли-луй -я, Гос-по-ду пой ал-ли-луй -я, Гос-по-ду пой ал-ли-луй -я,

42

Гос-по-ду пой ал-ли-луй -я, Ал - ли - луй - я Гос-по-ду пой ал-ли-луй -я,

45

Гос-по-ду пой ал-ли-луй -я, Гос-по-ду пой ал-ли-луй -я, Гос-по-ду пой ал-ли-луй -я,

48 *cresc.* *ff*

Ал - ли - луй - я Ал - ли - луй - я Сла - ва

51 *p* *p*

Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

54

выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

57

Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

Basso solo

mf

Сла - ва Все - выш - не - му.

60

выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

Soprano solo

f

Бо - гу Сла - ва Все - выш - не - му.

Basso solo

f

63

Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

mf

66

выш - не - му. Бо - гу

выш - не - му. Бо - гу

выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

69

Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все -

p

72

выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

p cresc.

p cresc.

75

Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

p

78 *p*

Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

81

Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

84

выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му.

87 *p cresc.*

Сла - ва Все - выш - не - му. Сла - ва Все - выш - не - му. Ал - ли - луй - я.

p *p cresc.*

90 *ff*

Ал - ли - луй - я.

ff

В минуты тяжелой утраты любви

Г. Завалий

В. Иванов

1 *Andante con moto* (♩ = 80)

C.
A.

Piano *mf* *espr.*

6 rit. *a tempo* *Alto*

1. В ми—
2.
3.

10

ну — ты — тя — же — лой у — тра — ты люб — ви, иль в го — рест — ный
ду — ши вра — чу — ет от ран без сле — да и слё — зы со —
ес — ли слу — чит — ся, при встре — че бе — ды не смо — жешь под —
a tempo

p

час по-ра-же — нья лишь толь-ко в Е-
 чей о-су-ша — ет; мы сла-бы, но
 нять — ся для бит — вы, взгля-ни на и-

го дра-го-цен-ной кро-ви най-дешь ты, мой
 бу-ри не страш-ны, ко-гда мо-гу-чий Хрис-
 ду-щи-е в го-ру сле-ды и вспо-ни о

Друг, у-те-ше — нье, (1) Лишь
 тос по-мо-га — ет. (2) Но
 си — ле мо-лит-//

1,2.
 (1) лишь толь-ко в Е-
 (2) мы сла-бы, но

sf

27 го - дра - го - цен - ной кро - ви най - дёшь ты, мой
бу - ри не страш - ны, ко - гда мо - гу - чий Хрис -

толь - ко в Е - го кро - ви най - дёшь ты, мой
бу - ри не страш - ны, мо - гу - чий Хрис -

31 Друг, у - те - ше - нье,
тос по - мо - га - ет.

Alto

3. rit.

Друг, у - те - ше - нье, Бог // - вы, взгля -
тос по - мо - га - ет. А //

35 *meno mosso*

ни на и - ду - щи - е в го - ру сле - ды и

meno mosso

sf

p

con ped.

39

ВСПОМ - НИ О СИ - ЛЕ МО - ЛИТ - ВЫ.

43



библейское учение о руководстве

1.

Многоуважаемый премьер-министр Иосиф Иаковлевич

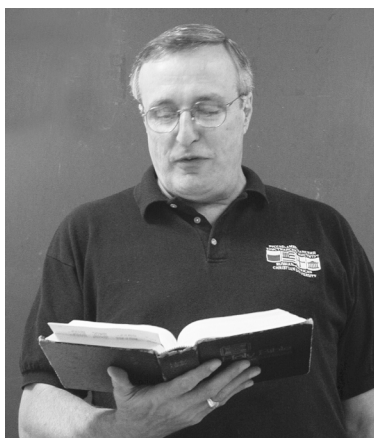
Иосиф был более чем скромного происхождения. Его отец Иаков и бабушка Ревекка принадлежали к одному из самых малообеспеченных слоев общества. Впервые на страницах Ветхого Завета Иосиф появляется перед нами пасущим стадо своего отца. Вряд ли положение пастуха отвечало запросам молодого, талантливого семнадцатилетнего паренька. В дополнение к своему незавидному происхождению, Иосиф воспитывался в «нездоровой эмоциональной атмосфере». В семье было двенадцать сыновей от четырех разных жен Иакова, и в отношениях между ними царил дух жесткого соперничества. Поскольку Иосиф был сыном Иакова от любимой жены Рахили, отец любил его больше других сыновей и в знак своего расположения неосмотрительно решил подарить Иосифу праздничные одежды со своего плеча. Иосиф, уже вкусивший плоды особого отношения отца, наградившего его специальным благословением, поспешил переполнить чашу терпения своих братьев и рассказал им о серии снов, в которых они склонялись перед ним как перед полноправным царем.

Стоит ли удивляться тому, что после всего этого братья его просто возненавидели?

Управленческие способности Иосифа

История о том, как собственные братья продали Иосифа в рабство, известна многим. Сначала братья хотели его убить, но Рувим, старший брат, убедил остальных не проливать «невинной крови», а снять с Иосифа яркую одежду и бросить в пустой ров. Позже, когда мимо проходил купеческий караван, было принято решение продать Иосифа в рабство. Наконец-

Джон А. БЕРНБАУМ, президент
Русско-американского христианского института



Наш христианский институт видит свою цель в подготовке молодых лидеров для новой России. Прежде всего мы стараемся помочь молодому человеку сформировать личные ценности. Мы учим его представлению о том, что этот мир сотворен Богом, и человек может состояться как личность, если будет лучше исполнять предназначенные Богом роли. Наша вера и преданность Богу должны отражаться в каждом аспекте нашей жизни, включая карьеру, выбор спутника жизни, отношение к деньгам и материальным ценностям, а также нашу заботу об окружающих. Этому нас учит Библия.

то, с «любимчиком» было покончено, он уже был на пути в Египет!

Однако, мы читаем в Библии о том, что «был Господь с Иосифом: он был успешен в делах» (Быт. 39:2). Потифар, начальник войска стражников при фараоне, сразу же отметил лидерские способности Иосифа, которого купил в рабство. Он вскоре понял, что Иосиф очень «успешен в делах», которые ему доверяют.

Потифар, будучи очень талантливым начальником, поставил Иосифа над своим домом и передал свое имущество ему в распоряжение.

Впоследствии, когда молодой, хорошо сложенный Иосиф отверг предложение жены Потифара и не поддался ее уговорам вступить с ней в связь, его несправедливо заключили в темницу за преступление, которого он не совершал. Но те же самые управленческие способности, которые в свое время в Иосифе отметил Потифар, не остались без внимания

и в заключении, и очень скоро начальник темницы сделал Иосифа распорядителем. В Библии в очередной раз подчеркивается, что «во всем, что он [Иосиф] делал, Господь давал успех» (Быт. 39:23).

Третья распорядительская должность была предложена Иосифу после того, как он сумел истолковать сон фараона и дал некоторые советы по поводу того, как избежать опустошений и бедствий в грядущие семь лет голода. Во второй раз Иосиф, которому теперь уже исполнилось тридцать лет, получил яркие одежды, плюс «кредитную карточку» фараона (его перстень с печатью). Теперь он стал премьер-министром — вторым человеком в Египте. Удивительный путь за тринадцать лет прошел сын смиренного еврейского пастуха!

Характер Иосифа

Отчасти, столь значительное продвижение Иосифа по «лестнице вла-

сти» связано с определенными свойствами его характера. Иосиф был человеком чести. Самым явным тому подтверждением стало его нежелание уступить соблазнам и уговорам со стороны жены Потифара. Помимо этого он был прирожденным организатором и отличался завидным трудолюбием. Сколько сил он положил на реструктуризацию хозяйственной жизни Египта для того, чтобы подготовиться к грядущему голоду, принесшему смерть и разрушения многим народам Ближнего Востока и Северной Африки! А славу за способность толковать сны фараона он воздал Богу, не желая присваивать ее себе.

В истории о жизни Иосифа, рассказанной в книге Бытия (главы 17-34), мало говорится о том, что думал и чувствовал Иосиф, переживая все эти победы и поражения. Однако, судя по всему, в возрасте 17 лет, получая видения от Бога, он мечтал о почестях, которые будут воздаваться ему за этот дар, надеялся, что окажется в центре всеобщего внимания. Спустя много лет, когда его сны сбылись, сердце Иосифа исполнилось смирением и, осознав, что ему уготовил Бог в будущем, он воззвал к Его имени в слезах и рыданиях. Плакал он и когда, наконец, смог простить своих братьев за причиненное ему в юности зло. С этой ненавистью было расстаться не так уж просто!

Уроки из жизни Иосифа

В конце жизни, оглядываясь назад, Иосиф видел, как в моменты взлетов и в моменты падений Божья Рука была на нем. Примирившись с братьями и переселив своего отца Иакова и весь семейный клан в Египет, где они могли получить пропитание во время голода, Иосиф понял, что его братья «умышляли против [него] зло; но Бог обратил это в добро, чтобы сделать то, что теперь есть: сохранить жизнь великому числу людей» (Быт. 50:20).

Мораль этой истории ясна: герой здесь — Бог, а не Иосиф. Господь наделил Иосифа лидерскими способностями. Он давал ему успех во всех его начинаниях, готовя его даже в самые отчаянные времена к той должности, о которой Иосиф никогда и

мечтать не мог — должности премьер-министра Египта. Иосиф доказал свою верность, честность, трудолюбие и свою веру в Бога на деле. Конечно же, на его долю хватило бессонных ночей, полных тоски и сомнений. Но на его примере видно, что часто, переживая кризисную ситуацию, мы не можем осознать, почему должны через это проходить. В эти моменты мы должны уповать на Бога, быть уверенными в том, что у нас будет возможность понять, как все разрешится, но только позже, может даже и не на земле. Иосиф усвоил этот урок, который может оказаться полезным и для нас. Урок из жизни одного талантливого премьер-министра.

2. Есфирь, царица персидская

Последняя из семнадцати исторических книг Ветхого Завета, книга Есфирь, содержит дивное повествование о бедной сироте, ставшей царицей Персии. Царь Артаксеркс правил над империей, простиравшейся от Индии до Северной Африки и был, пожалуй, самой влиятельной политической фигурой своего времени. Он унаследовал престол от своего отца, царя Дария, и царствовал двадцать лет (486—465 до Р.Х.). Богатство и величие Артаксеркса являли собою яркую противоположность нищете иудеев, переселенных и живших в изгнании вместе с другими поработченными народами, населявшими прежде плодородные земли, своеобразным полумесяцем протянувшиеся от Персидского залива через Междуречье до Нила.

Характер Есфири

Красотой Есфирь превзошла всех девушек великой империи Артаксеркса. Но хотя она и была выбрана среди многих за прекрасную внешность, Писание больше говорит о ее красоте и силе характера. Есфирь была сиротой; родители ее, по-видимому, погибли во время переселения иудеев в Вавилон царем Навуходоносором (V век до Р.Х.). Есфирь воспитывал ее дядя, Мардохей; он заботился о ней как о родной дочери, и

она искренне привязалась к нему, почитая и уважая его как отца. Хотя Мардохей был иудеем, он смог поступить на царскую службу в городе Сузы, зимней резиденции персидских царей.

В ходе повествования перед нами открывается верность и послушание Есфири своему названому отцу, ее уважение к высшей власти и великая смелость. Основная драма разворачивается на фоне усилий Амана, честолюбивого царедворца, стремящегося из-за своей ненависти к Мардохею, отказавшемуся поклониться ему, уничтожить весь иудейский народ. Отказ Мардохея поклониться царедворцу напоминает о молодом пророке Данииле, за тридцать лет до этого отказавшемся поклониться перед царским истуканом.

Узнав о злых намерениях по уничтожению иудеев, на которые Аман хитростью и коварством получил царское одобрение, Мардохей обратился к Есфири с просьбой заступиться перед царем за соплеменников. К тому времени Артаксеркс еще не знал, что его прекрасная царица Есфирь — иудеянка, поскольку ее происхождение было скрыто от царя. А чтобы войти к царю без приглашения, Есфирь пришлось бы рисковать жизнью.

Доказательством лидерского характера Есфири служит то, что она готова была рисковать жизнью за свой народ, чтобы дать Господу возможность даровать избавление. Есфирь почитала за честь свое высокое положение и была готова по первому призыву послужить Господу. Благодаря ее мужеству иудейский народ был спасен, а злой Аман повешен на том самом столбе, что он уготовал для ненавистного ему Мардохея.

Извлечь полезный урок из жизни Есфири

Самый острый момент во всей этой истории наступает, по моему мнению, в тот миг, когда Мардохей призывает Есфирь помешать коварным замыслам Амана по «этнической чистке» народа. С потрясающей прямотой и смелостью Мардохей говорит Есфири: «Не думай, что ты одна спасешься в доме царском из всех

заблуждения, которые помогают утвердиться в истине

Д-р Джон ПРОКТОР

иудеев. Если ты промолчишь в это время, то свобода и избавление придет для иудеев из другого места, а ты и дом отца твоего погибнете. И кто знает, не для такого ли времени ты и достигла достоинства царского?» (Есф. 4:13-14)

Поражает твердое упование Мардохея на Бога и Его высшую силу. Мардохей верил, что Господь исполнит обещание избавить иудеев от гибели, и даже если Есфирь откажется помочь, Бог найдет иной способ расстроить планы Амана. Мардохей уповал на Бога, но в то же время не был и фаталистом, опускающим руки под ударами судьбы. Мне кажется, здесь столкнулись высшая сила Бога и ответственность отдельного человека. Мардохей верил в силу Господа и все же обратился к своей приемной дочери с призывом стать орудием Провидения. Конечно, он всем сердцем желал, чтобы Есфирь не дрогнула и дала достойный ответ, но в то же время был уверен, что Господь в силах спасти Свой народ и без помощи Есфири.

Есфирь же проявила небывалую смелость, воспользовавшись своим высоким положением для выполнения великой миссии лидера, возложенной на нее Господом. Она понимала, что нужно сделать, была готова отдать за это жизнь и поступила в соответствии со своими убеждениями. Ощущала ли она себя загнанной в ловушку, узнав о жестоких планах Амана? Действовала ли она из чувства долга или уважения к приемному отцу? Мы не знаем истинных причин ее поступков. Но мы знаем, что она была смелой, готовой всецело предать себя в руки Божии ради спасения своего народа.

Упование на Бога перед лицом проблем и трудностей вовсе не означает, что мы должны быть фаталистами или плыть по течению. Зачастую люди оправдывают собственное бездействие упованием на Господа или «ожиданием ответа свыше». Мардохей и Есфирь верили в Бога, уповали на Него и действовали в соответствии с Его волей. В этом — великий урок лидерства для всех нас. ■

Вряд ли у кого вызывает возражение фраза: «Человеку свойственно ошибаться». Более того, отдельные люди и целые общества нередко используют эту непреложную констатацию факта для оправдания своих грехов. Хуже того, «человеческие ошибки», как правило, являясь результатом сознательного выбора. Мы постоянно должны обращать внимание на заблуждения, которые подрывают вашу веру, нашу Церковь, и, более того, наше Спасение.

Библия учит, что Бог желает, чтобы человек вел праведную жизнь. Сатанинское вмешательство искажило Божий замысел. В ходе всего исторического развития, с постоянством и изобретательностью, человеческий род прибегал к хитрости и обману, чтобы скрыть свои недостатки и ошибки. И следует ясно сознавать, что сатана занят своим делом и сегодня.

Человеческая жизнь пронизана мифами, вымыслами и иллюзиями. Многие из них живут в народном творчестве. Мы слышали сказки и предания, когда были детьми, и мы передаем их нашим детям. Но отнюдь не безобидны заблуждения и обманы, которые заставляют людей идти против самих себя и против Бога. Мы хотим рассмотреть некоторые из этих ложных поверий и заблуждений и понять их ошибочность, а также те последствия, которые они имеют для нас и наших религиозных воззрений.

Все, кто читал Библию, знают, что природа человека двойст-

венна — он плоть и дух одновременно, подобие Божие и Адам, созданный из праха. Плоть греховна и склонна ко злу, но дух при водительстве Божиим может ее направить на добрые дела. Есть, однако, люди, которые утверждают, что человек добр по природе. Миф о положительной природе человека заставляет людей ошибочно верить в то, что они всегда являются жертвами, а не преступниками; что их всегда чего-то лишают, но сами они беспорочны. Любое преступление может быть оправдано, так как всегда легко свалить вину на что-то или на кого-то.

Эта безответственная позиция чужда христианам. Мы знаем, что зло заключено в каждом из нас, и каждый из нас обязан подавлять его в себе, совершенствоваться во Христе, если хотим, чтобы наше общество продолжало существовать. Мы не можем подавлять зло, не уповав на Иисуса Христа. Наши молитвы и ежедневное чтение Библии обеспечивают уверенную защиту против искажения истины этим мифом.

Все, кто воспринял Евангелие, знают, что грядущее блаженство мы обречем только у Бога, в Иисусе Христе. В мире же нам предстоит претерпеть до конца, преобразая его любовью к Господу и ближним.

Но сатана старается подменить обетование Божие обещанием рая на земле, грядущего благоденствия. Это обещание простым людям чаще всего дают политики и

интеллектуалы, которые поучают как надо голосовать. Миф заключается в том, что правительство может улучшить человеческое общество. «Политика, сформированная немногими благонастроенными мыслителями в столицах, а не индивидуальная ответственность и творчество, решает все и вся!» — говорят они. Каждое столетие отмечено катастрофами, вызванными крушением той или иной утопии. Безжалостные идеологи, претендующие на самоувековечивание, толкают человечество на путь кровопролития и дикости. В прошлом столетии от рук собственных правителей погибло больше людей, чем на поле брани во всех бесконечных войнах. Сегодня многие страны и языковые группы знакомятся с превратностями самоуправления и выбора чиновников. Политические иллюзии, называются ли они «великим обществом», «новым соглашением» или «новым мировым порядком», не перестают быть опасными. Правительства, известные нам, никогда не были способны удовлетворить наши глубочайшие человеческие потребности, придать смысл нашей жизни, обеспечить безопасность наших домов и семей, или принести мир. Существует четкая грань между тем, что правительства могут предоставить, и тем, что люди обязаны создать для себя каждый сам по себе или все вместе на местном и региональном уровнях. Это также определяет роль верующих в церквях — поддерживать и ободрять друг друга, и быть свидетелями Иисуса Христа. Как говорят некоторые, старайтесь каждый день познать Божий план для нас и выполнять его по воле Иисуса Христа, сводя к минимуму нашу восприимчивость к мирским обещаниям политических лидеров.

Атеистически мыслящие люди утверждают, что моральные ценности являются относительными. И это третий опасный миф. Мы постоянно слышим по радио и те-

левидению, и читаем в прессе, что определение того, что является добром и что злом, зависит от того, как человек решит для себя в конкретной ситуации. Мы переживаем настоящий кризис истины — в России ли, Европе или Северной Америке. Этот кризис порожден утверждением, будто бы моральное видение каждого человека носит личностный характер и равнозначно видению любого другого человека. По сути, общество — это конгломерат самоутверждающихся людей, базирующихся на мимолетных предпочтениях. Взрослые в растерянности... и, следовательно, их дети тоже. Толерантность заменяет правду, безразличие — религиозные убеждения.

Как ученые, мы говорим вам, что такая бездумность погубит научный метод. Как христиане, мы говорим, что без стойкой защиты основополагающих моральных ценностей, зиждящихся в Боге — Отце, Сыне и Святом Духе, как учит человеческая история, культура рухнет и общества распадутся.

На Западе и особенно в Соединенных Штатах очень многие разделяют точку зрения, которую можно выразить одним словом **индивидуализм**. Этот взгляд делает акцент на свободе личности, гипертрофируя эту свободу до уровня произвола, отрицает жертвенность, значение семьи, церкви, общины и страны в человеческой жизни. Этот взгляд подталкивает человека к неумеренному потребительству — приобретению дорогих «вещей», подчас за счет эксплуатации других, и даже близких. Победа любой ценой или преодоление наших ограничений за счет коммерческих средств редко приносит нам желанный успех. Без высших жизненных принципов мужчины и женщины неожиданно обнаруживают себя духовными банкротами. Мы должны сохранять нашу ориентацию на Иисуса Христа, а не на самих себя.

Сегодня, наслаждаясь многими свободами и материальными благами, люди находятся под давлением растущих сложностей жизни. Хроническая нехватка времени приводит к компромиссам совести и простым решениям. Многие верующие «экономят время» — эпизодически пропускают воскресные службы, или перестают вообще ходить в церковь и изучать Библию. Возникает новое серьезное заблуждение — «можно верить, не веруя». Другая крайность — называть себя христианами, зная Библию понаслышке или не зная вообще. А для многих религия — лишь мода: внешние ее символы заменяют внутреннее убеждение и веру. Христианство без познания и исповедания Христа — невозможно.

Итак, пять мифов проникают в наши представления и приводят нас к ошибкам, часто роковым. Нас обманывают, утверждая что:

- человек добр по природе;
- правительства могут построить земной рай;
- моральные ценности относительны, а не абсолютны;
- человек свободен приобретать, выигрывать и достигать цели без предела;
- можно считать себя христианином без личного знания и исповедания Христа.

Если верующие во Христа в отдельности и все вместе не будут обращать на них внимание, то эти заблуждения смогут разрушить культуру, задушить религию и вернуть общество ко временам дикости. Человечество в том виде, в котором мы его знаем, исчезнет в результате болезней, ядерного разрушения или из-за духовной деградации и отказа от истинных ценностей, базирующихся на христианской вере. И наоборот, полагаясь на Библию, мы приобретаем и развиваем мировоззрение, дающее спасительные ориентиры и духовные силы для создания ответственной личности и достойного общества. ■



ПРОТЕСТАНТСКАЯ МУЗЫКА В США: ИСТОКИ И СОВРЕМЕННОСТЬ

Кирилл ГОНЧАРЕНКО

«Музыкальное творчество США невозможно оценивать, если исходить только из представлений, сложившихся на основе опыта развития европейской музыки. Здесь требуется осознание американской художественной традиции». **В.Д. Конен**

1.

В основании протестантской культуры Соединенных Штатов Америки лежат традиции и богословие многочисленных церковных деноминаций, корни которых уходят в историческое прошлое западноевропейских стран. Общеизвестно влияние пресвитериан, баптистов, методистов, реформаторских и епископальных церквей, практически на все стороны жизни американского общества. А баптисты Америки стояли у истоков конституции, оказав наибольшее влияние на формирование основного закона страны: в нем отражены основополагающие принципы баптизма — свобода совести, как неотъемлемое право каждого человека, и отделение церкви от государства. Отметим, что между основными протестантскими деноминациями нет каких-либо серьезных церковно-догматических расхождений, и все они имеют единую музыкальную культуру. Даже католические и лютеранские церкви в определенной степени вовлечены в единую музыкальную культуру Америки. Так, в католических приходах можно услышать пение знаменитого хора Лютера «Ein feste Burg ist unser Gott» («Оплот могучий наш Господь») в английском переводе — «A mighty fortress is our God». Исполняют католики и другие протестантские гимны.

Очень важно понимать нынешние масштабы протестантских церквей в Америке. Согласно переписи населения Северной Америки, проведенной

в 1790 г., только 5% населения имело какую-либо религиозную принадлежность. Сейчас эта цифра составляет 95%, из них половина регулярно посещает христианские церкви. При численности населения в 250 млн. цифры выйдут весьма внушительными.

История развития христианской музыки в США сложна и красочна, ее важно знать потому, что она оказывает влияние на весь мир. Еще в 1985 г. только протестантские миссионерские общества потратили на поддержку своих заграничных миссий более 500 млн. долларов. Эти деньги обеспечивают работу 20 тыс. миссионеров, которые, разъезжая по всему миру, везут с собой американские песни и гимны. В наше время эти цифры многократно возросли. С разрушением «железного занавеса» подобное влияние имеет место и в России. Несмотря на то, что российские протестанты имеют свою, более чем пятидесятилетнюю историю музыкальной культуры, основанную на собственных традициях, современные церкви все же впитывают и новую для себя музыку американских протестантов.

Музыка является главенствующей формой искусства в жизни протестантов евангельских направлений (баптисты, методисты, пресвитериане), в отличие от католических, англиканских и православных церквей, где большую роль играют также изобразительное искусство и архитектура. Например, пение гимнов всей общи-

ной отвечает доктрине баптистов о священстве всех членов церкви. Поскольку у баптистов огромное внимание уделяется личному общению верующего с Богом, а Святой Дух действует в общении как через знания человека, так и через его чувства, музыка становится важнейшим средством пробуждения чувств. И инструментальная музыка играет в этом большую роль. Она также занимает огромное место в миссионерской деятельности, поскольку это искусство преодолевает все языковые и культурные барьеры. Осознавая это, американские протестанты все больше подготавливают к работе музыкантов-миссионеров.

Прослеживая историю американской музыкальной культуры, мы можем увидеть, что истинным ее началом была музыка протестантских общин. Вобрав в себя традиции песнопения различных европейских стран и афро-американских духовных гимнов, эта культура стала основанием для многогранного развития песенно-хоровой, а в дальнейшем и инструментальной школ.

В XVI веке началась интенсивная колонизация Американского континента. Корабли брали на борт только самое необходимое. Места в трюме для таких больших музыкальных инструментов как орган или клавесин не было. Поэтому весь музыкальный инструментарий был оставлен на европейском континенте. Позади осталось богатейшее музыкальное наследие великой Англии времен Елизаветы:

мадригалы, баллады, канцонетты и другие песенные жанры таких мастеров Ренессанса, как Вильям Берд, Томас Морлей, Томас Вилкис и Джон Доулэнд, вариации, танцы и другие великолепные произведения для клавиесина Орландо Гибонса, Джона Була и Гилса Фарнаби; различные фантазии и сюиты для ансамблей виол и других инструментов. Музыка на богослужениях в главных соборах Англии, католических и англиканских, была не менее величественна и красива, чем сама Англия. Все это на следие вряд ли имело шансы на выживание в Новом свете, тем более что большинство колонистов не были представителями богатой аристократии, которая поддерживала и способствовала расцвету этой величественной, но «ученой» музыки.

При переезде с собой переселенцы брали только Библию и песенник. Но в скором времени в Америку потянулись представители различных религиозных движений, ища убежища от преследований в Европе. Среди них были французские гугеноты и последователи Кальвина, английские пуритане и немецкие меннониты. Все они везли с собой свои гимны.

Первое христианское поселение Джеймстаун в Вирджинии возникло в 1607 году. Его основали выходцы из Англии и те иммигранты из Европы, которые не имели в Старом свете никаких средств к существованию. Именно бедность заставила их тронуться в путь, она же сопровождала начало их новой жизни. У них не было накопленного веками церковного достояния. Не было и установленных канонических богослужения. У кальвинистов было особое отношение к духовным песнопениям. Они считали, что источником для гимнов могут служить только тексты псалмов из Библии. И петь их надо на родном языке. А гугеноты привезли свои мелодии. Источников было много. Это старинные гимны и переработанные католические мотивы. Но очень часто брали мелодию какой-либо популярной песни и подставляли новый текст. Подобная смесь из понятного текста и знакомой мелодии быстро запоминалась, получала распространение. Для французских гугенотов, живших во Флориде, а также английских и голландских пуритан Новой Англии

пение псалмов было средоточием музыкального выражения веры. Его важность для первых христианских общин очевидна, потому что первой книгой, вышедшей в Америке, стала «*Bay Psalm Book*». Она была опубликована в Бостоне в 1640 г. Эта книга не содержала никаких мелодий. Она лишь рекомендовала музыку из «*Whole Book of Psalms*» Равенскрофта, «составленной главными музыкантами», и изданной еще в Англии в 1621 г.

Очень интересно, что практически до 1790 г. все издаваемые музыкальные сборники состояли сплошь из гимнов и псалмов. Хотя, конечно, невозможно представить полное отсутствие светской музыки. Несомненно, колонисты также наслаждались и светскими песнями и различными танцами. Но, поскольку вся печать была сосредоточена в основном в руках духовенства, которое не было заинтересовано в издании такого рода музыки, то вполне естественно, что лишь изредка, в периодических изданиях и альманахах появлялись песни светского характера. Все народное творчество передавалось от одного исполнителя к другому устно.

2.

В конце XVII — начале XVIII вв. американские церкви столкнулись с упадком церковного пения. Верующие переставали использовать гимны, поскольку, некогда бывшие популярными, мотивы устаревали. И так, люди постепенно теряли навыки пения. Ситуация усугублялась тем, что в то время протестантские церкви не пользовались какими-либо музыкальными инструментами для сопровождения пения, а прихожане не умели читать ноты. И это еще больше затрудняло пение. Все еще чувствовалось влияние взглядов Жана Кальвина, отрицавшего возможность использования инструментов во время пения псалмов. Поэтому всякий раз на богослужениях прихожане, обладавшие сильными голосами, пытались вести за собой общее пение, что нередко приводило к хаотичности исполнения. И тогда церковные служители, осознав наличие и суть проблемы, впервые начали выпускать пособия по пению гимнов. Но началось все, как водится, с пропаганды.

В то время часто можно было услышать проповеди о «важности регулярного пения».

Первое такое пособие — «Введение в пение псалмов» — написал пастор из города Ньюбери Джон Тафтс. Затем появились «Основы и правила известной музыки», автором которых был пастор из города Роксбери Томас Вальтер. Пособия вышли в 1721 г. и стали первыми учебниками музыки в Новом Свете. Оба автора были выпускниками Гарвардского колледжа. Не имея специального музыкального образования, они все же имели определенные познания в данной области. Во вступлении к своему сборнику гимнов Джон Тафтс объясняет правила музыки и приводит новый метод музыкальной нотации, используя буквенные обозначения.

Эти сборники положили начало изданию многочисленных пособий и гимнов, опубликованных в XVIII в. Они послужили толчком к созданию певческих школ и фактически положили основу национальной американской композиторской школы. Уже в 1722 г. в Бостоне открылась первая школа пения.

Подобные школы возникли и в Новой Англии. Они имели временный статус и располагались в зданиях школ и таверн с благословения местной церкви, и прихожане имели возможность брать там уроки пения (при условии, что будут приносить с собой свечи). Уроки были построены на технике сольмизации, звуковысотной системы, основанной на изобретении Гвидо д'Ареццо, присваивавшей названия ступеням звукоряда. Если Гвидо давал каждой ступени лада отдельное название, то основатели певческих школ использовали упрощенную схему, где таких названий было всего четыре: фа, соль, ля и ми. Поэтому восходящая мажорная гамма пропевалась с такими названиями нот: фа, соль, ля, фа, соль, ля, ми, фа. Казалось бы, такая излишне упрощенная схема должна была привести к недоразумениям, однако уровень певческого мастерства во многих церквях благодаря ей заметно возрос. В начале 1720-х гг. Самуэл Сьюэлл писал в своем дневнике: «Здание было полно людей, а пение необычайно прекрасным, какого раньше не слышали в Бостоне».

В течение последующих нескольких десятилетий многочисленные школы открылись и в других, в том числе и южных колониях. Религиозная жизнь в то время не отделялась от светской, а существовала как бы с ней вместе. Популярность повседневного пения стремительно росла. Источником для пения служили издаваемые сборники английских и ирландских духовных гимнов.

Появились люди, которые путешествовали из города в город, из села к селу, и учили людей петь гимны. Их называли «кузнецами мелодий». Они разучивали не только известные гимны, но обучали и собственным мелодиям, создавая при этом новый стиль. В 1761 г. был издан сборник песнопений, куда с английскими гимнами вошли и новые мотивы, написанные «кузнецами мелодий» в стиле маленьких фуг для домашнего музицирования. А первым американским композитором, чьи работы были опубликованы отдельным изданием, стал Вильям Биллингс (1746–1800).

Фигура очень яркая и независимая в музыкальных суждениях, Биллингс был поистине национальным композитором, поскольку стремился удовлетворить вкусы и потребности жителей Америки, не прибегая к имитации европейской музыкальной культуры. Наряду с духовными произведениями им написано и немало песен патриотического характера. Многие из его произведений до сих пор пользуются популярностью, как в оригинальном виде, так и в качестве исходного материала для новых сочинений. Например, мы можем услышать различные темы его гимнов в концертных увертюрах Вильяма Шумана (1910–1992): «Американская фестивальная увертюра», «Увертюра Вильяма Биллингса», а также в трехчастной оркестровой сюите «Триптих Новой Англии».

Этот американский композитор на протяжении ряда лет возглавлял Джульярдскую школу музыки и Центр исполнительских искусств Линкольна в Нью-Йорке. В «Триптихе» используются мотивы особенно известных произведений Биллингса — гимна «Когда Иисус плакал» и патриотической песни «Честер». Здесь мы видим явный признак влияния протестантской музыкальной культуры на свет-

скую музыку при том, что источник находится почти в двухсотлетнем интервале от нашего времени.

В 1770 г. Биллингс выпустил свой первый сборник. В дальнейшем он издал еще несколько сборников и пособий. Им написано более двухсот песен. Некоторые из них созданы в годы восстаний и имели патриотичный дух. На протяжении всей жизни Биллингс считал свое творчество абсолютно независимым и оригинальным, проповедовал свои суждения о музыке. Во вступлении к последнему сборнику «Континентальная гармония» написал о найденных им правилах композиции.

Таким образом, формировалась Американская композиторская школа, которая еще в течение многих последующих лет оставалась в рамках духовной музыки.

3.

Долгое время использование музыкальных инструментов в богослужении американских церквей не поощрялось. Первые органы в протестантских церквях появились лишь во второй половине XIX века. И еще несколько десятилетий основными инструментами оставались органы, фортепиано и фисгармонии. Но если британские колонии Новой Англии, доминируя среди первых поселенцев, сыграли основополагающую роль в ранней американской культуре, все же не следует упускать из виду, что некоторые иные группы поселенцев также внесли небольшой вклад. В основном это немецкие пиеисты и Моравские братья в Пенсильвании и Каролине. Несмотря на то, что они жили своими закрытыми поселениями, ориентированными на сохранение былых традиций на земле иммигрантов, их музыкальные культуры все же заслуживают определенного внимания.

Некоторое число протестантских немецких общин осело в Пенсильвании по религиозным мотивам. Несмотря на различия в богослужении и в доктринах, они уделяли огромное внимание духовной музыке, как хоровой, так и инструментальной. Например, иммигрировавший в 1720 г. Конрад Бессель (1690–1768) в 1732 г. основал полумонашеское поселение в Евфрате (современная область Ланкастер в 65 милях от

Филадельфии). Особенностью этой секты было общее музицирование семь дней в неделю, как хором, так и в оркестрах. Большое внимание уделялось гармонии духовных произведений, избегалось применение диссонансов, в особенности на сильные доли. Общее стремление было направленно на создание особо гармоничной, простой музыки с максимальным использованием консонантных аккордов.

Но наиболее богатой среди всей колониальной культуры была музыка Моравского братства в Пенсильвании и в Каролине. Ее носители приехали из немецкоговорящей Богемии и большей частью были членами Unitas Fratrum, первой независимой протестантской секты, основанной в Богемии и Моравии в середине XV века.

Музыкальная жизнь Моравского братства была необычайно насыщенной. Особое место уделялось инструментальной музыке, как во время богослужений, так и в повседневной жизни. Первые концерты духовной музыки в Америке проводились именно в поселениях Моравского братства. В основных музыкальных центрах братства — Литице, Вифлееме и Салеме (теперь Винстон-Салем, Северная Каролина) — широко использовался духовой оркестр — на различных праздниках, свадьбах, рождениях, похоронах и других общественных событиях. Была организована «Музыкальная коллегия» — сообщество различных музыкальных групп, большей частью инструментальных, которая регулярно собиралась для совместного музицирования. В коллегии постепенно накапливалась нотная библиотека произведений XVII и XVIII веков. Некоторые из лучших и ранних инструментальных мастеров Америки трудились на обеспечение коллегии инструментами; в особенности стоит упомянуть такого мастера органов из Литица, как Давид Таненберг (1728–1804), который разработал и построил почти 50 органов для лютеранских и римско-католических, равно как и для моравских церквей.

И «кузнецы мелодий» в Новой Англии, и моравские композиторы были пасторами, бизнесменами, ремесленниками. Но их творчество нельзя недооценивать. Так, Еремиас

Денке (1735–1795), пастор и бизнесмен, прибывший из Германии в 1760 г., был первым, кто написал духовные песнопения в сопровождении инструментов. Это были три цикла для сопрано, струнных и органа. Иоганнес Хербст (1734–1812), пастор Ланкастера, а позже Литица, написал 125 духовных песен с сопровождением. Джон Антс (1741–1811), урожденный американец, пастор и скрипичный мастер, создал три трио для двух скрипок и виолончели (между 1779 и 1781 годами). Это, вероятно, самые ранние камерные сочинения, написанные в Америке. Давид Моритц (1751–1825), немец, который занимал различные административные посты в период с 1795 по 1815 год, использовал свои знания духовых инструментов и написал 16 сюит для духового секстета. Он также известен исполнением в качестве дирижера в 1811 г. оратории Гайдна «Сотворение мира». Также были и другие композиторы, большей частью иммигранты, чье творчество хотя и предназначалось Моравскому братству, но оказало некоторое влияние на американскую музыку в целом.

Конечно, композиторская школа на протяжении длительного времени, с первых певческих школ до современности, постоянно ощущала на себе влияние композиторов, получивших образование в Европе и затем переехавших в США. Очень интересно то, что многие произведения попадали и в русские протестантские церкви еще в начале XX века, и до сих пор остаются необычайно популярными и любимыми у прихожан. Фрагменты оратории «Смерть и воскресение Христа» Эдварда Шева можно и сейчас услышать на богослужениях протестантских церквей России.

4.

Первые успехи инструментальной музыки в протестантских церквях Америки выпали на начало XX в. В этот период проявилась тенденция использования инструментальных ансамблей в богослужебной музыке.

После Первой мировой войны эта тенденция стала воплощаться особенно бурно. Из армии домой возвращались солдаты, освоившие во время армейской службы игру на

различных, большей частью духовых, инструментах. И по мере вовлечения их в церковное музыкальное служение все чаще и чаще различные инструменты стали использоваться для сопровождения хорового и общего пения. Вскоре начали возникать церковные оркестры, и наиболее подготовленные музыканты создавали для них специальные аранжировки.

Развитие инструментальной музыки и возрастающий интерес к ней были столь бурными, что к началу 1940-х гг. только в Конвенции южных баптистов, самом большом объединении протестантских церквей Америки, насчитывалось более 1700 оркестров и ансамблей различных составов. После десятилетнего затишья из-за Второй мировой войны, в начале 50-х гг. интерес к инструментальной музыке пробудился с новой силой.

О росте популярности инструментальной церковной музыки свидетельствуют данные, опубликованные в 1984 г. Советом воскресных школ Конвенции южных баптистов (см. таблицу).

В настоящее время Конвенция объединяет около 42 тыс. церквей и более 16 млн. прихожан, имеет более ста полных симфонических оркестров. А число различных инструментальных ансамблей и оркестров колоколов достигает 7 тыс. Общее число прихожан, несущих музыкальное служение (всех видов и возрастов), — более двух миллионов, около 70 тыс. из них участвуют в инструментальных ансамблях и оркестрах. Общее число прихожан баптистских церквей в США в настоящее время около 31 млн. Но, интересно рассмотреть музыкальную и, в частности, инструментальную культуру других церквей, таких, как методисты, пресвитериане, пятидесятники, меннониты, лютеране, епископальная церковь. Все они, в сущности, имеют одну общую музыкальную культуру.

Предпосылки к возникновению столь большого числа оркестров и ансамблей лежат в системе государственного образования США. Почти каждая школа или, по крайней мере, большая их часть в Америке имеет духовые (в основном), иногда — струнные оркестры. Во время учебы в американской школе мне довелось играть на гобое в таком оркестре. В школе было несколько оркестров, по одному на каждый год обучения, начиная с шестого до девятого. В 10–12 классах оркестры общие. Но обычно в этом возрасте большая часть учеников уже не уделяет много времени этому предмету. Надо сказать, что в школах оркестр не обязателен. Но, тем не менее, около 70% учащихся играют или играли какое-то время в них. Другая причина такого большого числа оркестров — это давние традиции домашнего музицирования. Мы имеем письменные свидетельства того, что уже в самом начале XVII века домашнее пение псалмов и музицирование на различных инструментах было довольно популярным занятием первых колонистов. А общая любовь к духовым оркестрам, которые очень часто давали концерты на различных общественных праздниках, уверенно поселилась в сердцах людей с конца XVII века. Поэтому задача у церкви не очень сложная. Необходимо только приобщить уже играющих прихожан к церковным оркестрам. В настоящее время протестанты в США нацелены на развитие инструментальной музыки в богослужениях. Стремясь привлечь всех прихожан, умеющих играть на музыкальных инструментах, они поставили целью не оставить ни одной церкви, где используются только органы или рояли. Практически в любой церкви можно услышать хотя бы инструментальную прелюдию перед началом богослужения. А в церквях с большим потенциалом инструменты применяются максимально широко.

Годы	Церкви, имеющие инструментальные ансамбли и оркестры	Участники инструментальных ансамблей
1968	505	4400
1972	2784	12972
1976	3917	36914
1981	5130	54130

5.

В настоящее время развитие инструментальной церковной музыки имеет гигантские масштабы. Каждый месяц в различных штатах происходят шесть-восемь всевозможных конференций и семинаров, посвященных развитию систем музыкального образования, оркестров и хоров в церквях. А летом число таких семинаров доходит до 16–18. Уже существуют несколько христианских издательских компаний, которые публикуют только музыкальный материал (Word Publishing, Jeff Cranfill Music, Hope, Genevox). Раз в год происходит большой фестиваль, который называется «Ярмарка инструменталистов» — он проводится в крупных городах. На «Ярмарку» собираются сотни композиторов, аранжировщиков и музыкантов. Создается большой симфонический оркестр, который осуществляет премьеры новых, ярких произведений.

Широкое распространение получают и всевозможные конкурсы с номинациями за музыкальное творчество и исполнительство. Это — словно большой конвейер, не останавливающийся ни на час. Например, только одно издательство «Норе» в данный момент предлагает более 1750 новых музыкальных произведений хоровой и инструментальной музыки всех составов, хотя это еще не самая большая компания. Каждый новый духовный гимн, выходящий из печати, издается сразу с оркестровыми партиями аккомпанемента для различных составов.

Помимо публикаций новых сочинений, создаются и пособия для обучения игры на инструментах, предлагаются всевозможные этюды и упражнения, основанные на духовных гимнах.

Поскольку церковные оркестры — как правило, оркестры любительские, и они требуют особого подхода, для них также выпускаются специальные пособия. Разумеется, не все то, что издается, имеет высокий профессиональный уровень. Но эта музыкальная индустрия в состоянии удовлетворить запросы и взыскательных музыкантов. Наряду с оригинальными оркестровками создаются версии, позволяющие играть эти аранжировки практически любым составом. Достаточно лишь иметь по два или более инструментов в партии (сопрано, альт, тенор и бас).

При этом необходимо иметь в виду, что широкое распространение музыкальной культуры именно в указанном виде — это реальное, повседневное бытование инструментальной музыки в наиболее демократичных и распространенных в американском обществе формах.

Одновременно с композиторской практикой развивается и исполнительская школа, соответствующая традициям богослужебного исполнения. Уже есть ряд трудов, призванных выявить традиции исполнительства. Число как профессиональных коллективов, так и солистов, выступающих с концертами, постоянно растет. Возникает такое явление, как христианский музыкальный театр. Все более популярными становятся произведения, предназначенные для повседневной жизни, как оригинальные, так и основанные на известных христианских мелодиях, написанные в современных стилях, таких как джаз, кантри, соул, рок и даже реп. Христианские теле- и радиоканалы постоянно транслируют аудио- и видеозаписи концертов духовной музыки.

Таким образом, совершенно очевидно, что инструментальное творчество прочно заняло место в американской протестантской культуре, став ее неотъемлемой частью.

6.

Структура богослужения протестантской церковью, в отличие от католической мессы или православной литургии, не канонизирована и имеет большую свободу в выборе музыкального материала и форм его исполнения. Пение хора, солистов или общецерковное пение, а также органная или другая инструментальная музыка призваны содействовать главной цели — подготовить прихожан к молитве и восприятию проповеди, а также посредством участия в общем пении вовлечь в богослужение. И здесь для церковных музыкантов и певцов открывается возможность творчества, главный критерий которого — пение и музыка должны находиться в русле темы богослужения, излагаемой пастором в проповеди.

Стремительное развитие церковной музыки во второй половине XX в. сделало актуальной организацию соответствующего музыкального обра-

зования, ориентированного на церковь. В настоящее время в США несколько десятков колледжей и университетов реализуют учебные программы по подготовке музыкантов и певцов для церковного служения, а также поддерживают и развивают традиции композиторской школы. Многие выпускники успешно работают и в светских коллективах, что, в свою очередь, подтверждает высокий профессиональный уровень этих учебных заведений.

Во второй половине XX в. с образованием новых университетов, которые продолжили традиции, заложенные еще в XVIII в., появились тенденции, способствующие новым направлениям в церковной музыке. В результате получило развитие такое явление, как христианская музыкальная культура вне церкви. Композиторы, писавшие для церкви, стали выходить за рамки богослужебной музыки. Появились всевозможные обработки и аранжировки уже известных христианских гимнов для концертного исполнения и оригинальные сочинения крупной формы — музыкальные драмы, оперы, оратории и различного рода камерные сочинения. Все это сразу же находит применение, так как число протестантских церквей продолжает стремительно расти. Большинство христиан не изменяют своим вкусам и за стенами церквей, они очень любят слушать различные музыкальные записи духовных произведений и аранжировок и в повседневной жизни. Многие церкви в духовно-просветительской деятельности стремятся к организации концертов духовной музыки не только в собственных стенах, но и за их пределами. Особенно это заметно в дни больших праздников — Рождества, Пасхи, Дня благодарения. При этом каждая крупная церковь считает необходимым подготовить для своего города хотя бы одну сценическую постановку по библейскому, евангельскому сюжету.

Церковная инструментальная музыка Америки и традиции ее исполнения заслуживают пристального внимания. Проследить развитие музыкальной протестантской культуры от ее истоков до полного становления оригинального стиля и исполнительской школы — благодатная задача для исследователей истории церковной музыки. ■



В ряду великих проповедников XX в. стоит примечательная фигура Василия Андреевича Фетлера (1883–1957). Латыш по происхождению, Фетлер появился в российской столице в 1907 г. В это время, после революции 1905 г., права неправославных христиан несколько расширились. Молодой проповедник поспешил воспользоваться новыми возможностями. Он только что закончил Библейский колледж в Лондоне, основанный Чарльзом Спердженем. Фетлер приобрел в Англии не только классическое богословское образование, но еще и смог приобщиться к богатейшему духовному опыту. Годы обучения Фетлера за границей совпали с большим религиозным пробуждением в Уэльсе. Пытливый студент из Российской империи искал пути, чтобы воочию познакомиться с необычным оживлением веры. То, что увидел Фетлер в Уэльсе, было воистину чудом Божьего присутствия, Божьей работы. Все питейные заведения в больших и малых городах закрывались, суды и полиция сидели без дела. Шахтеры и служащие усердно молились группами. На улицах и площадях день и ночь звучали духовные гимны, произносились короткие проповеди и свидетельства. Фетлер был потрясен до глубины души. На большом молитвенном собрании раздался громкий крик приезжего студента: «Помолитесь за меня, я хочу получить силу Духа и быть Божьим инструментом для России».

В России тем временем набирало силу христианское студенческое движение. Фетлер начинает работу в студенческих группах. Круг его слушателей быстро расширялся. Каждую неделю Фетлер брал в аренду 20 залов в разных частях Петербурга.

ПОМАЗАННЫЙ ДУХОМ СВЯТЫМ

В 1911 г. на праздник Рождества Христова при огромном стечении народа состоялась торжественное освящение Дома Евангелия, построенного Фетлером при содействии его друзей из разных стран мира. Слушатели увидели многочисленный хор, стоящий лицом к залу. Это было новшеством по тем временам. Фетлер обладал тонким музыкальным слухом. Он принимал непосредственное участие и в музыкально-певческом служении церкви. Фетлер обычно дирижировал общим пением, часто управлял хором, играл на некоторых музыкальных инструментах, очень хорошо пел соло. Кроме того он сочинял духовные гимны. Среди них наиболее популярны «Братья, все ликуйте». Проповедник любил радостные, подвижные песнопения. Духовные песни, по мнению Фетлера, должны выражать суть Благой вести.

В Доме Евангелия Фетлер основал воскресную школу на 800 детей, большое христианское издательство. Он выпускал духовный журнал «Гость», просветительские брошюры, публиковал книги известных проповедников и богословов. Дом Евангелия стал крупным благотворительным центром. Елизавета Черткова открыла там швейные мастерские, куда приглашались бедные женщины на работу.

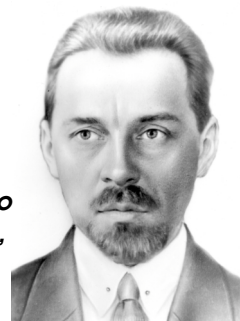
Василию Фетлеру удалось наладить духовное сотрудничество с верующей аристократией Петербурга. Представители великосветского общества, обращенные ко Христу через проповеди английского миссионера лорда Редстока, заинтересовались собраниями Фетлера. Княгиня Наталья Ливен, баронесса Мария Ясновская, генеральша Елизавета Черткова, жена Пашкова Александра Ивановна стали оказывать содействие всем начинаниям Фетлера. Они познакомили молодого проповедника с престарелым лордом Редстоком, который всячески помогал активному евангелисту. Собрания Фетлера постоянно посещали лица из петербургского высшего общества. Среди своих слушателей Фетлер не раз видел и жену Льва Толстого

Софью Андреевну. Однажды у Фетлера состоялась встреча с Львом Толстым. На пути в Петербург с юга России Василий Андреевич заехал к великому писателю в Ясную Поляну. Лев Толстой встретил проповедника с искренним гостеприимством и радушием. Прогуливаясь по большому парку среди вековых деревьев, они беседовали о путях познания Истины. «Лев Николаевич, если вы нашли Абсолютную истину, то почему вы не посылаете миссионеров для распространения Вашей убежденности?» — осмелился спросить Фетлер. Толстой остановился, долго смотрел пронизательным взглядом на собеседника и после продолжительного молчания тихо и медленно сказал: «Я все еще ищущий...» Впоследствии Фетлер не раз бывал под Тулой, устраивал библейские чтения в помещичьих особняках, куда приходила Софья Андреевна. Жена Льва Толстого ранее сделала запись в дневнике о встречах с проповедниками: «Сегодня по приглашению я поехала проведать госпожу Черткову Елизавету Ивановну. У нее было двое проповедников — Фетлер и еще один ирландский профессор, чью речь я не совсем поняла. Зато Фетлер произвел впечатление человека стойких убеждений; обладающий краноречием, он усердно убеждал меня принять его веру искупления». Софья Андреевна передала Фетлеру просьбу мужа о встрече и продолжении беседы, но вторая встреча не состоялась. Лев Толстой вскоре закончил свой земной путь.

За активную миссионерскую деятельность Василий Фетлер был изгнан из России в 1915 г. Его жизнь на Западе вплоть до самой кончины в 1957 г. была посвящена духовному просвещению славянских народов. Он открыл в Америке Русское библейское общество, Русский библейский институт и Русское миссионерское общество. До 1939 г. он мог навещать родную Латвию. В Риге Фетлер построил грандиозный «Храм Спасения» и церковь «Голгофу».

Владимир ПОПОВ

ЗАЩИТНИК СВОБОДЫ



Недавно евангельская общественность отметила 120 лет со дня рождения Павла Васильевича Павлова (1883—1936), известного служителя Всероссийского союза баптистов, проповедника Евангелия, регента, публициста и общественного деятеля.

Его отца Василия Гурьевича называют патриархом русского баптизма. Сын в полной мере унаследовал от отца пламенную любовь ко Христу и преданность делу Божию. Семнадцатилетний Павел присоединился к Церкви в румынском городе Тульче, куда отец с семьей в 1896 г. вынужден был отправиться после второй Оренбургской ссылки. В 1901 г. Павловы возвратились в родной Тифлис, где Павел начал трудиться в деле организации хорового пения. Молодой регент к тому времени хорошо играл на скрипке и фисгармонии. Правда, баптисты молоканского происхождения вначале резко запротестовали против игры на фисгармонии в церковном помещении. Они даже объявили благозвучный музыкальный инструмент «ловушкой сатаны» и собирались покинуть общину. Терпеливые разъяснительные беседы регента и пресвитера развеяли все кривотолки, недоумения и беспокойства. Вскоре рядом с кафедрой все увидели фисгармонию. Когда известные гимны «Коль славен наш Господь в Сионе» и «Господь, душа внимать готова» зазвучали в сопровождении возвышенной проникновенной мелодии, у многих из глаз полились слезы. Аккомпанировал на фисгармонии Павел Васильевич. С этого дня музыка стала неотъемлемой частью богослужений у русских баптистов. Молитвенный дом в Тифлисе часто навещали и православные регенты. Они обменивались с молодыми руководителями хора опытом и любили слушать игру на фисгармонии. С 1905 г. Павел Павлов и его отец стали устраивать музыкально-просветительские собрания в зале Тифлисского артистического общества и в помещении Никитинского цирка.

В 1907 г. Павел Павлов заключает брак с хористкой Верой Белоусовой. Отец Веры Василий Демьянович занимался кузнечным делом и тоже пел в церковном хоре. В часы отдыха он любил устраивать дома импровизированные духовные концерты. Из семьи простого кузнеца вышла целая династия христианских тружеников. Дочери подвизались в церковном

хоре, сын Сергей впоследствии редактировал журнал «Баптист», а внук Аскольд стал проповедником, историком и регентом Тифлисской церкви.

События 1917 г. Павел Васильевич встретил в Москве. Еще в 1913 г. он получил официальный перевод в столицу по линии торговой фирмы, где работал служащим. Духовно-общественная деятельность Павла Павлова принимает широкий размах. После Февральской революции в начале марта 1917 г. Павел Васильевич вместе с отцом смогли провести собрания в Большой аудитории Политехнического музея в Москве. Павел Васильевич выступил с докладом «Политические требования баптистов». Хорошо зная о том, что передовые страны Европы учились у баптистов демократии, Павлов указывал на выработанные веками и основанные на Библии баптистские принципы — свободу совести и отделение церкви от государства. Павел Павлов вместе с талантливым проповедником и литератором Михаилом Тимошенко открывает в Москве христианское издательство и начинает выпуск журнала «Слово Истины». Авторы журнальных публикаций смело и очень живо освещали события церковной и общественной жизни, с евангельской точки зрения оценивали политические события в стране.

К многочисленным организаторским, регентским, издательским трудам прибавился еще труд пресвитера. В 1916 г. старейший служитель Василий Иванов рукоположил Павла Васильевича на пастырское служение во Второй московской общине баптистов. Вскоре Павлов занял руководящее положение в баптистском духовном центре. На общероссийском съезде в 1920 г. он реформировал управленческую структуру Союза баптистов. Павлов предложил коллегиальную форму уп-

равления, так как и он, и его отец всегда были сторонниками демократии. Высшим руководящим органом был провозглашен съезд. В промежутках между съездами работой был призван руководить совет и коллегия. Председателем совета и коллегии был избран Павел Васильевич. Органы Советской власти часто привлекали Павлова на судебные заседания в качестве эксперта по рассмотрению дел об освобождении от военной службы лиц по религиозным убеждениям. Его стараниями был избавлен от воинской повинности христианский лектор профессор Владимир Марцинковский.

В начале 20-х гг. из-за последний революции, гражданской войны и длительной засухи страну поразила страшная голод. Павел Васильевич Павлов организовал специальный «Отдел помощи голодающим» в духовном центре. Тогда же по его инициативе было распространено Обращение к верующим России и Воззвание к протестантским церквям Запада о деятельной христианской помощи страждущему народу. Русские баптисты смогли привлечь к делам милосердия в России Миссию доктора Нансена, Шведский Красный крест, Американскую администрацию помощи. Благодаря самоотверженной организаторской работе коллегии баптистов во главе с Павловым во всероссийском и мировом масштабе миллионы голодающих были спасены от неминуемой гибели. Один из помощников Павлова — Иван Довгалюк — направил вагон с хлебом лично Ленину, за что получил благодарственную телеграмму от вождя большевиков.

Павел Васильевич возглавлял русскую делегацию на Всемирном конгрессе баптистов в Стокгольме в 1923 г. Выступая на форуме с докладом о баптистском движении в

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ БАПТИСТОВ

России, Павлов отметил: «Социальный состав наших общин — рабочие и крестьяне. Но мы богаты, богаты духом, в нас живет дух древнеапостольской Церкви. Голодные, оборванные и часто босые, но влекомые и побуждаемые духом, странствуют наши проповедники по обширной русской земле. Им известны все нужды наших братьев, они живут с ними одной жизнью».

В эпоху сталинизма во всю мощь и ширь развернулась кампания по борьбе с «религиозными пережитками». Все труды Павлова на благо страны и родного народа были преданы забвению. Павла Васильевича арестовали в полночный час 31 марта 1933 г. на московской квартире. Все имущество конфисковали, сгинула бесследно церковная и личная библиотека. В следственном деле Павлов фигурировал как «глава контрреволюционной группы сектантских проповедников» и «сын фабриканта». Отец — «фабрикант» владел какое-то время лишь захудалой мельницей, да и той на паях с другими. Постоянно преследуемый и гонимый, «богатый фабрикант», всю жизнь странствуя по тюрьмам и ссылкам, не имел зачестную копейку в кармане. Кто до конца мог разгадать таинственный феномен христианской жизни? Белой вороной смотрится христианин при любом режиме. В России царской христиане евангельских исповеданий слыли за революционеров, в России коммунистической их зачисляли в стан контрреволюционеров.

Земная жизнь Павла Васильевича трагически оборвалась 12 мая 1936 г. в Арлюкском отделении Сиблага в Кемерово. По одной из версий, проповедника замучили до смерти руками уголовников. Супруге Павлова Вере Васильевне показывали остатки одежды, а с могилы мужа она привезла в Москву горсть сухой земли и завещала прах этот возложить на место ее будущего захоронения.

Московский скульптор Вячеслав Шмелев изобразил бюст Павла Васильевича с раной в груди. Эта рана чем-то напоминает след от копья римского воина, пронзившего тело Христа. «Прости им, Отче, ибо не ведают, что творят», — кратко молился Иисус, умирая на Голгофе. С такой же молитвой отходили в вечность и рабы Христовы, разделившие Крест своего Учителя.

Владимир ПОПОВ

Мы предлагаем статью замечательного баптистского мыслителя, чье творчество и взгляды мало известны нашим читателям.

Статья была опубликована сразу после Февральской революции в журнале «Слово Истины» №1 за 1917 г. Этот яркий документ свидетельствует о том, что баптисты органично сочетали в своей позиции евангельские принципы и горячий патриотизм, и внесли весомый вклад в развитие христианско-демократического мировоззрения в России.

Наши политические требования вытекают из наших принципов. Как птице поднебесной простор, как рыбе вода, так и баптистам, как проповедникам евангельского учения, нужна свобода.

Христос сказал: «Меня гнали — будут гнать и вас», а также: «будете ненавидимы всеми за имя Мое». И евангельские истины распространялись и проникали в народную толпу при самых жестоких гонениях, в самые мрачные беспросветные эпохи и преследования, пожалуй играли роль молотов, забивающих в землю вехи, указывающие путь ко Христу. Но гонения для истинных последователей всегда останутся в разных формах, и сейчас можно говорить только о том, что у нас в России уничтожается одна из форм гонений — со стороны государства, и Россия — в этом отношении входит в семью культурных государств, где преследования за религиозные убеждения уже отошли в область преданий; у нас же это предание еще свежо и только несколько недель нас отделяют от окончившейся эпохи, нисколько не уступавшей всем ужасам средневековья.

Но и само Евангелие говорит нам о таком времени, когда будет открыта дверь и никто не может закрыть ее (Откровение) и мы верим, что настало время открытых дверей, которые держал на ключе, пока это было угодно Богу, сатана, орудовавший и у нас на Руси «темными силами», сметенными гневом народа; народа, ищущего света евангельского; народа, которому надоел пустой

церковный формализм во главе со служителями, из которых многие служили и поныне служат, как мы читаем в газетах, темным силам; народа, одаренного глубоким религиозным чувством, так грубо эксплуатируемого в собственных интересах теми, которые считают себя его водителями.

«Не мир, а меч принес Я», — сказал Христос, и действительно, Христос самый страшный революционер, ибо Он произвел и ныне производит самую страшную революцию, революцию духа. Христос не имел ни оружия, ни войска, когда Он стоял пред представителем могущественнейшего в мире государства — Пилатом и все-таки царство это вскоре зашаталось и упало, когда начала совершаться эта революция духа, жаждавшего обновления человечества, стенавшего под римским игом.

Сатане, этому водителю темных сил, страшна сама чистота евангельского учения и поэтому вся двухтысячелетняя история христианства есть история постепенного искажения, фальсифицирования, затемнения учения Христа и, наконец, даже применения его как орудия угнетения, что сказалось и у нас в России.

С одной стороны затемнение, а с другой стороны созидались такие условия управления, при которых неммыслимо было, без риска потерять свою жизнь или без страданий и гонения, объяснить людям совершающийся обман.

И что же удивительного в том, что находятся теперь люди, которые

без скрежета зубов не могут слушать об Евангелии, и вообще о религии, ибо гасители света всегда опирались на религию, на власть над душами, чтобы запугиваниями продолжать держать людей в темноте, и борцы за народную свободу наталкивались на религию как на самое сильное препятствие на пути движения прогресса?

Но Евангелие тут ни при чем. Оно само по себе осталось тем, чем и было в первые дни своего появления: очищающим, обновляющим душу средством, открывающим пред человеком иной мир с необъятными горизонтами, если человек принимает его как оно есть, без предрассудков и предписанных рецептов, как его читать и что из него принимать.

В течение 20 веков среди океана грязи и мути обособленным течением стремился евангельский голфстрим, согревавший нуждавшиеся в духовном тепле души. Всегда были люди, жертвовавшие всем ради своих убеждений, высоко державшие знамя чистоты евангельского учения.

Свобода, равенство, братство — было начертано на этом знамени, ибо это — лозунги, провозглашенные Христом, и напрасно теперь некоторые люди стараются осуществить их без Христа, — этого не удастся.

Под разными названиями соединены звенья великой исторической цепи чистого учения Христа и последним звеном считают себя баптисты, как приемники энтузиазма церкви первых дней христианства.

И поэтому во все дни истории после Рождества Христова страшны были эти очаги чистого учения Христа — всем деспотам, всем тиранам, всем угнетателям народным.

Страшны были эти кучки не своей численностью, но своим духом, своей организацией, созданной на тех началах, которые так ненавистны были деспотам всех времен. В Церкви Христовой, устроенной по Его слову, заложены все начала демократизации управления. Конституция Американских Соединенных Штатов есть ни что иное, как точная копия устройства баптистских Общин, которые так распространены в Америке и игра-

ют серьезную роль в общественной жизни страны. В баптистских общинах в полной мере господствует выборное начало; не имеется иерархической лестницы; женщины пользуются в разрешении всех церковных вопросов одинаковыми правами с мужчинами и т. д. Следовательно, осуществлены в церковном управлении в полной мере демократические начала.

Социально-экономические проблемы также близки сердцу баптистов, но разрешение их, согласно евангельского учения, должно пройти через предварительную стадию — революцию духа. «Ищите прежде всего Царствия Божия, остальное вам приложится». В баптистских общинах премирена теперешняя классовая рознь — бедные и богатые считают себя братьями.

Баптисты ничего не имеют против капиталов их брата американского миллиардера Рокфеллера, ибо знают, что они приобретены для великих дел — которые уже известны всему миру и последнее из его дел — помощь целым польским и бельгийским округам, пострадавшим от войны. И распыленные те же деньги никогда бы не сделали столько добра. Баптисты стремятся к социализму, но не к захватному, построенному на объявлении чужой собственности своей, но учат тому, что нужно достигнуть такого нравственного совершенства, чтобы ничего земного не считать своим в смысле готовности разделить все со своим ближним, если он в чем-либо нуждается.

Мы ничего не имеем против нахождения у власти последователей учения Христа — и от всей души желаем дальнейшего успеха нашему брату во Христе, баптисту, английскому премьер-министру Ллойд-Джорджу, который так много сделал для исцеления социальных ран и стоит на страже свободы европейских народов от посягательств германского милитаризма.

И так, для баптистов и сродных им организаций, отличающихся только названием, как-то: евангельские христиане, пресвитериане и т.п. достигнуты уже теперь лозунги: «Свобода, равенство и братство».

Братство не на словах, а в действительности, ибо нет в мире баптиста, который бы протягивал руку за ми-

лостью, и нет в мире баптиста, который не был бы готов принять к себе и разделить последнее с верующим любой части света и любой страны, не взирая на цвет кожи.

После сказанного станет вполне ясно, какие же политические требования могут выставить баптисты. Какие, как не те, чтобы окончательно отпали такие условия управления, при которых, как говорилось уже, могло затемняться учение Христа для использования его, как орудия насилия.

Наш лозунг один — предоставление народу самого широкого участия в управлении своим государством, и если монархия еще где-либо с обрезанными крыльями и не причиняет вред демократическим началам, то в русских условиях очень трудно вырасти этим крыльям и поэтому монархизм в России даже в лучшем смысле этого слова опасен и поэтому наши основные требования таковы:

Политические:

1. Учреждение демократической республики с одной палатой.
2. Свобода собраний, союзов, слова и печати.
3. Отделение церкви от государства.
4. Государственная регистрация брака.
5. Отмена смертной казни навсегда.
6. Неприкосновенность личности и жилища.
7. Равноправие для всех граждан без различия веры и национальности.

Религиозные:

8. Свобода богослужений и проповедей для всех религиозных убеждений, не противных общей морали и не отрицающих государство.
9. Отмена всех законов, карающих преступления против религии.
10. Признание браков и рождений не записанных доньше ни в какие метрические книги и внесение их в таковые на основании показаний не менее 2-х свидетелей, а не через окружные суды.
11. Свобода перехода из одного исповедания в другое без всякого ограничения, хотя бы и с 12-летнего возраста.
12. Право юридических лиц для религиозных общин и союзов общин.

П.В. ПАВЛОВ



«И отдал Сына Своего»

Музыкальный вечер под таким названием состоялся в Страстную пятницу 25 апреля 2003 г. во Второй московской церкви ЕХБ. Камерный хор и оркестр «Логос» представили на вечере большую программу христианской музыки. Были исполнены произведения И.С. Баха, Г. Генделя, Э. Шефе, Е. Гончаренко, Ф. Лангрейва, Б. Бреда. Впервые хор и оркестр «Логос» дали возможность нашим любителям музыки услышать «Демественную литургию» А. Гречанинова. Русский композитор и педагог Александр Тихонович Гречанинов создал много духовных произведений, в основном в православной традиции. Живя в эмиграции с 1925 г. в Нью-Йорке, он продолжал работать для русского слушателя. «Демественную литургию» он начал писать как цикл песнопений для домашнего исполнения под фисгармонию или фортепиано. Но в ходе работы произведение переросло в монументальную «хоровую симфонию». «Логос» исполнил литургию в оркестровке Виктора Екимовского. В концерте в качестве солистов выступили Кирилл Гончаренко (тенор) и Елена Кадацкая (орган).

На вечере прозвучали стихи Лидии Жидковой. К аудитории со словом веры и преданности Иисусу Христу обратились проповедники Петр Коновальчик и Алексей Бычков.

Вечер завершился торжественным пением гимна «Великий Бог».

«Благослови, душа моя, Господа!»

Так назывался вечер органной и хоровой музыки, который собрал верующих Первой московской церкви 22 июня 2003 г. Начали общим пением Амвросианского славословия «Боже, славим мы Тебя». Вдохновенно пели собравшиеся стихи гимна: «Церковь на земле Твоя Твое имя воспекает!» Затем хор и оркестр «Логос» развернули для собравшихся яркую музыкальную панораму. Были исполнены «Пастырь мой, Господь» И.С. Баха, «Прелюдия и fuga ми-минор» Николауса Бранча, «Вечная жизнь» Олиза Дунгана, хоральные прелюдии «Всем сердцем любимый Иисус» Иоганнеса Брамса и «Возблагодарим Господа» Зигфрида Карла-Элрета, «Демественная литургия» А. Гречанинова, а также произведения Г.Ф. Генделя «Я знаю — мой Спаситель жив» и «Аллилуйя!» В концерте приняли участие органист Первой баптистской церкви в г. Хансвилл (Алабама, США) Дэн Лаухон, профессор Сэмфордского универ-

ситета в Бирменгеме Шерри Лаухон (сопрано), Кирилл Гончаренко (тенор), Денис Мальцев (декламация). Пастор центральной церкви Сергей Золотаревский прочел проповедь на тему «Вот завет, который завещаю им... вложу законы Мои в сердца их и в мыслях их напишу...» (Евр. 10:16).

Подвижники Евангелия в России

5 октября 2003 г. собралась Вторая московская церковь, чтобы отметить 120-летие со дня рождения замечательных благовестников, неустанных тружеников нашего братства В.А. Фетлера и П.В. Павлова. Об этих подвижниках Евангелия собравшимся рассказал магистр богословия Владимир Попов.

Вильгельм Андреевич Фетлер (1883—1957) родился в г. Талсы в Латвии в семье баптистов. Юношей принял водное крещение. В 1907 г. окончил колледж имени Сперджена в Лондоне, и был рукоположен в проповедники. В Москве он содействовал открытию баптистской церкви, а в Петербурге отдал немало сил для строительства Дома Евангелия, который освятили в конце 1911 г. И на родине — в Риге участвовал в подготовке к открытию молитвенного дома. Здесь же он возглавлял Библейскую школу (1924—1928 гг.), издавал журналы «Вера» и «Гость», руководил церковными хорами. В 1939 г. В.А. Фетлер эмигрировал в США, где вел неустанную преподавательскую и проповедническую деятельность.

Также богата добрыми плодами, но трагична жазнь Павла Васильевича Павлова (1883—1936) — сына зачинателя баптистского движения в России — Василия Гурьевича Павлова. Много лет семья жила в Тифлисе. Здесь молодой Павлов создал в баптистской общине хор и 13 лет руководил им.

В мае 1913 г. Павел Павлов переехал в Москву, здесь началось его пресвитерское служение во Второй московской церкви баптистов, а вскоре он занимает выборные должности в руководстве Союза баптистов. Много труда положил этот неутомимый руководитель, добиваясь для верующих права освобождения от воинской службы, организуя помощь голодающим в Поволжье в 20-е годы, собирая совещания баптистов и евангельских христиан для объединения в братство. Земной путь П. Павлова окончился в сталинских лагерях. Память о нем вечно светла для всех нас.

Этот историко-просветительский музыкальный лекторий о героях веры был организован Христианским центром

«Логос», и, конечно же, перед собравшимися выступили камерный хор и оркестр «Логос». Исполнялись духовные произведения И.С. Баха, Н. Римского-Корсакова, М. Пипаринена, Д. Раттера, В. Екимовского, Е. Гончаренко, а также прозвучали молоканские песнопения. В музыкальной части лектория, проведенной под руководством Евгения Гончаренко, приняли участие солисты Вероника Киреева-Довжик (меццо-сопрано), Кирилл Гончаренко (тенор), Альберт Редин (тенор), Дмитрий Денисов (баритон).

ПИСЬМО ИЗ ГЕРМАНИИ

Мы любим петь по-русски

Дорогие учителя, преподаватели! В этом году исполняется 20 лет с тех пор, как мы закончили регентские курсы (ЗБК — РО — 3-й набор). В моем сердце много благодарности за ваш многолетний, неутомимый и нелегкий труд. Готовить слушателей — это и очень благодарный труд. И Господь Бог даст вам за это награду. Слава Богу! Ваши выпускники трудятся по всему земному шару.

В моей комнате на письменном столе лежит очередной журнал «Логос». Перед моими глазами все вы на обложке журнала. Глядя на фото, вспоминаю ваше пребывание в Германии. Первый раз в 1994 году и второй раз в 1998 году. Некоторые имена помню до сих пор. Помню ваши лица, беседы, выступления в церквях. После ваших визитов я разучил некоторые гимны из вашего репертуара, например: «Он простил», «Заблудшее дитя».

За эти годы мы все стали старше — вся наша семья, и дети выросли. Вторая дочь вышла замуж — зять из нашей церкви. Младшему сыну семь лет, а старшему 23. Я по-прежнему работаю с хором. Нас двое регентов. В хоре 105 человек. Это значит, что в воскресенье на хоровой площадке 80—90 хористов. Основной репертуар, конечно, немецкий, но бывает просят петь по-русски: приятно вспомнить Россию, и мы любим петь. Наш репертуар состоит из простых и концертных гимнов, например, немецкие «Славьте Бога Сил», «Тебя я славлю», «Вещает Небо» (Bethov), «Как вожденны жил» (Воевода), «Прекрасны на горах», «Аллилуйя» (Hend), и русские — «Чудное озеро» (Изотов), «Он простил» (Перри), «Честь Тебе, Спаситель». Образования хористам недостает, но это братья и сестры, которые любят и желают петь во Славу нашего Господа. Сейчас учим с хором «Richte mich Gott» (Mendelson).

Яков Петер



НАШИ ИНТЕРВЬЮ

Недавно в «Логосе» состоялась встреча с музыкантами из США — органистом баптистской церкви в Хансвилле Дэном Лаухоном и профессором Сэмфордского университета Шерри Лаухон. Наш корр. Елена Долакова беседует с ними.

«Орган богаче наполняет звуком зал!»

Корр.: Ден, где прошло ваше детство?

Дэн: Я родился в семье проповедников и рос в маленькой церкви, которая находилась в той местности, где жили фермеры. В шесть лет начал заниматься фортепиано. У меня было достаточно возможностей в своей церкви служить тем даром, который дал мне Бог. Когда я стал взрослым, учился в колледже, где встретился с Шерри.

Корр.: Ваш приход ко Христу был предопределен с ранних лет или этому послужили особые жизненные обстоятельства?

Дэн: В шесть лет я отдал жизнь Христу, и это было для меня естественно, потому что я знал о Нем с раннего детства.

Корр.: Когда началось ваше служение в церкви?

Дэн: В 10 лет я стал играть на богослужениях для молодежи, а в 13 лет мы переехали в новое место и там мне уже доверили играть для всей церкви.

Корр.: Это было сложно для вас?

Дэн: Не знаю. Само богослужение было обычным.

Корр.: Какое вы получили образование?

Дэн: Я рано начал заниматься фортепиано, а когда поступил в колледж, увлекся игрой на органе. Потом получил звание бакалавра, магистра и впоследствии защитил докторскую диссертацию по классу органа.

Корр.: Насколько широко орган применяется в служении в протестантских церквях Америки?

Дэн: Орган активно используется в церквях с литургическим богослужением, таких как англиканская, пресвитерианская, методистская.

Корр.: Какую вы посещаете?

Дэн: Я — баптист. В баптистских и других евангельских церквях используется и орган, и фортепиано.

Корр.: Почему в церкви отдают предпочтение органу, в чем, на ваш взгляд, его духовная сила?

Дэн: Во-первых, орган — это инструмент, который хорошо может поддерживать общее пение. Он имеет особую длительность звука в сравнении с фор-

тепиано, где звук сразу гаснет. Во-вторых, это огромное количество красок и исполнительских приемов варьирования, доступных только органу, но опять же лишь для мощного сопровождения пения. В этом сила органа.

Корр.: Какую роль вы придаете звучанию органа во время служения?

Дэн: Лично я отвожу органу очень важную роль, после голоса, для служения. Он может аккомпанировать общему пению, солисту, хору, просто играть во время сбора пожертвований, до и после служения. Орган мощнее по звучанию, поэтому он богаче наполняет звуком зал. Фортепиано не может в этом плане соперничать с ним. Вместе с тем, каждый инструмент имеет свое место в богослужении, поскольку что-то может быть отдано органу, а что-то должно делать фортепиано, особенно в аккомпанементе.

Корр.: Вы можете разделить ваше служение на этапы?

Дэн: Оглядываясь назад, могу сказать, что служение и жизнь мои идут плавно, ровно и спокойно, но были моменты потрясений. Например, встреча с Шерри. На тот момент я работал в сфере медицины и встреча с Шерри заставила меня осознать призыв к музыкальному служению.

Корр.: Шерри сыграла роль в реализации вашего призвания?

Дэн: Она раньше начала заниматься музыкой, училась в баптистской музыкальной школе, участвовала в молодежных христианских лагерях, где тоже осуществляла музыкальное служение. До встречи с ней я даже не думал, что могу развиваться на церковном музыкальном поприще.

Корр.: Какие христианские качества Шерри оказали на вас столь сильное влияние?

Дэн: У Шерри очень сильно чувство Божьего призыва. Она была уверена в правильности избранного пути. И ее уверенность вызвала аналогичные чувства и у меня.

Корр.: Шерри, а как у вас произошел выбор жизненного пути?

Шерри: Меня с раннего возраста приводили в церковь. Я с детства любила музыку, любила петь. Нередко ходила с отцом к нему на работу и там мы вместе пели. Мои родители не были профессиональными музыкантами, но очень любили петь. В 10 лет я стала христианкой и в свободные дни и праздники посещала библейскую школу. В шестом классе начала учиться играть на трубе, петь в церковном хоре, а летом уезжала в музыкальные молодежные лагеря.

Корр.: Какие музыкальные дисциплины вы изучали?

Шерри: До поступления в колледж я только пробовала играть на трубе. А в колледже совершенствовалась владеть трубой и училась петь. И еще немного изучала фортепиано.

Корр.: Для России женщина, играющая на трубе — невиданное явление.

Шерри: У нас в Америке это тоже было уникальным! Но папа сказал мне, что у меня получится! Родители мне доверяли.

Корр.: Вы в течение многих лет приезжаете в Россию и работаете со студентами. Что вас привлекает в России?

Шерри: Первый мой приезд был случайным. Я приехала с группой из духовной семинарии, где училась. В самый последний момент произошла замена человека, который собирался ехать. Меня взяли потому, что им нужен был сильный голос и сильный педагог. Это был мой первый выезд за пределы США весной 1994 г. Далее я переехала в Сэмфорд, чтобы преподавать, а к тому времени Сэмфордский университет уже имел тесные контакты с Россией и, в частности, с Евгением Гончаренко. Между Сэмфордом и Москвой был договор о том, чтобы присылать сюда педагога. Как только я приехала в Сэмфорд, доктор Мильбурн Прайс сказал: «Не хочешь ли ты еще раз съездить в Россию, раз ты там уже была?» Мы с доктором Прайсом приезжаем почти каждый год и очень высоко ценим возможность общения с вашими студентами.

Корр.: Кстати, как вы оцениваете наших студентов? Им будет интересно узнать о себе мнение авторитетных педагогов из Америки.

Шерри: Меня восхищает та посвященность, которую всегда вижу в русских студентах. С теми, кто имеет сильное желание служить в церкви, особенно приятно работать. Я верю, как и любые профессора здесь в Москве, что если студент изучает предметы, связанные с церковной музыкой, то он может влиять на следующие поколения музыкантов, которые придут ему на смену.



ВСПОМИНАЙТЕ НАС!

АЛЕКСЕЙ ИВАНОВИЧ ОРЛОВ: *«Пойте во славу Божию!»*



Корр.: В какое время Дэн подключился к вашему служению здесь, в Москве?

Шерри: Для Дэна это первый приезд.

Корр.: Дэн, что вы чувствовали, когда приехали сюда?

Дэн: С одной стороны я уже много раз слышал от Шерри о Москве и русских студентах, поэтому имел какое-то представление, но тем не менее тоже был впечатлен той работой, которую студенты здесь делают, их посвященностью и программой академии.

Корр.: Приезд в Москву не разочаровал, вы чувствуете за всем этим Божье водительство?

Дэн: Я счастлив, что приехал сюда. И хочу ободрить русских музыкантов, чтобы они использовали орган в своем служении. Я готов помогать им в этом.

Корр.: Вы находите что-либо общее между музыкальным служением баптистской церковью Америки и России?

Дэн: Да, но много и различного. Например, я почувствовал влияние русской школы в более мощном объемном звучании хора. Роль хорового звучания в русском богослужении гораздо сильнее, чем в американском.

Корр.: Нередко нам в России говорят, что наши церкви — американские. А вы, как американец, почувствовали «русскость» наших церквей?

Дэн: У меня смешанное чувство, поскольку я чувствую некоторые признаки, которые есть и в Америке, и признаки, принадлежащие собственно русским церквям.

Корр.: У вас с Шерри есть общие творческие планы?

Дэн: Да. Мы стремимся постоянно следовать за Богом.

Корр.: Будете ли вы после этой поездки больше любить Россию и молиться за нее?

Дэн: Конечно. И раньше Шерри рассказывала мне о той большой работе, которая здесь ведется. А теперь я все увидел своими глазами. Эта встреча еще больше меня укрепила в желании молиться за Россию. ■

Есть люди, которые словно звездочки сияют на ночном небе, приносят радость близким. Но вот в небе гаснет одна звезда, и вокруг становится темней. И погасшую звезду никто не сможет заменить. У Господа каждый человек, каждая душа — это звездочка, которой отмерено время сиять на небосклоне.

Орлов Алексей Иванович был верным служителем Божиим. Всю жизнь от юных лет посвятил Господу. Он не был потомственным верующим, уверовав первым в своей семье, еще двенадцатилетним мальчиком, и стал основоположником своего христианского рода, его дети и внуки любят Господа и служат Ему. Алексей Иванович заключил завет с Господом в 1948 г. в Ленинграде, тогда Дом молитвы находился на Охте, крещение ему преподавал пресвитер Аким Симонович Чижов. Со дня крещения Господь призвал еще юного Алексея на служение пением. Поистине его голос — дар свыше. И Алексей понял, что это дар — поступил в музыкальное училище на вокальное отделение. У него был прекрасный педагог, ведь благодаря его методике пения голос Алексея Ивановича прекрасно звучал всю жизнь. Редкосный тембр его голоса, техника исполнения и душа делали это пение запоминающимся. Недаром говорили, что это — золотой голос нашего братства.

Алексей не был ленинградцем по рождению — мальчиком приехал сюда из Курской области. Окончил ремесленное училище и поступил на Кировский завод. Сорок лет отдал он заводу. И всю жизнь любил свой рабочий коллектив, простых людей.

В 20 лет он женился на девушке из потомственной христианской семьи Галине Осинской. Получив благословение в церкви, они прошли вместе по жизни 54 года. Его супруга во многом поспособствовала музыкальному образованию мужа: учился вокалу без отрыва от производства.

В то время в церкви был только один хор. Алексей Иванович начал в нем свое служение как хорист. Для того, чтобы быть регентом, Алексей Иванович поступил на дирижерско-хоровое отделение музыкального училища, и на учебу потребовалось несколько лет. Молодой регент приступил к своему служению со вторым хором. Трудился он вместе с Владимиром Федоровичем Гмырей. Два равноправных регента, они прекрасно дополняли друг друга.

Жена Алексея Ивановича пошла вместе с ним в новый хор. Господь подарил ему соответствующую жену. Он был тенор, а она альт. Это была не только семейная пара, но и прекрасный дуэт. Какое это счастье, когда муж и жена могут петь вместе. Всю совместную жизнь они бежали на служение в церковь. Их пение было способно поднять упавшего, обличить отпавшего, вдох-

новить ослабевшего, дать радость скорбящему, вызвать слезы умиления у любого человека.

Получив музыкальное образование, Алексей Иванович начал разрабатывать свои певческие методики для применения в наших церквях. Он помогал человеку раскрыть его талант. У него хватало терпения и любви на всех. И даже если к нему приходил безнадежный голос, он и такого никогда не обидел. В нем был дух отцовства. Некоторые люди посещали его уроки пения лишь для того, чтобы получить духовную поддержку.

Больше всего Алексей Иванович проявил себя как преподаватель на регентских курсах в Москве. (Потом это Библейский институт.) Здесь получали образование регенты со всего Советского Союза. В то время учиться в светских музыкальных учебных заведениях верующим было непросто, лишь немногим удалось закончить музыкальное училище или тем более консерваторию. Алексей Иванович преподавал в Москве 22 года. Регентом хора был 35 лет. Всю жизнь, со дня крещения и до последнего дня, он был солистом.

В 80-е годы написал пособие по церковному пению, и оно служило учебником для слушателей регентского отделения ЗБК. Его статьи по методике пения публиковались в журнале «Братский вестник».

Вряд ли найдется город в нашем братстве, где не знали бы имя Алексея Ивановича Орлова. Он много ездил, создавая хоры, обучая регентов, занимаясь постановкой голоса хористов. Сегодня его ученики трудятся во многих городах России, СНГ, Германии, Америки. В период своей преподавательской деятельности в Москве Алексей Иванович неоднократно бывал за рубежом. В советское время за границу выезжать могли немногие, а он бывал в Чехословакии, Югославии, Швеции, Финляндии. Пел он не только простым людям, ему довелось петь даже на приеме перед шведским королем.

Самая большая радость — от того, что дело, вверенное ему Господом, продолжается в его сыновьях: пятеро его внуков — хористы, прославляющие Господа. А старшая внучка несет служение регента молодежного хора в Санкт-Петербурге.

Алексей Иванович пережил много счастливых моментов в служении Господу, но Бог дал ему пережить нивысшую земную радость: «Для меня нет большей радости, как слышать, что дети мои ходят в истине» (3 Ин. 1:4).

Много теплых и прекрасных слов можно сказать об этом человеке, но самая верная характеристика его земного пути будет: «добрый и верный раб Божий».

Екатерина Орлова,
внучка А.И. Орлова

АКАДЕМИЯ ДУХОВНОЙ МУЗЫКИ

Образовательный процесс в Академии основан на глубоком изучении истории духовной музыки, теории музыки, традиционного церковного музыкального наследия и новых направлений в этой области, Библии, богословских трудов и философского религиозного наследия, истории Церкви, общехристианской и протестантской музыкальной культуры.

Академия реализует образовательные программы, ориентированные на высшее музыкальное образование по специализациям: регент (дирижер) церковного хора и концертмейстер-аккомпаниатор хорового и общецерковного пения.

В процессе четырехгодичного (для не имеющих музыкального образования) и трехгодичного (с музыкальным образованием) обучения студенты изучают предметы: хоровое дирижирование; хоровое пение и практическая работа с хором; основы музыкального служения; литургика; история церковной музыки; теория музыки; гармония; полифония; анализ музыкальных произведений; хоровое сольфеджио; церковное хороведение; хоровая аранжировка; оркестроведение; церковное пение — вокал; общее фортепиано; аккомпанемент-импровизация; основы композиции церковной музыки; история Церкви; история ЕХБ в России; введение в Ветхий и Новый Заветы; христианская этика; сравнительное богословие; основы гомиластики; английский язык.

В течение года проводятся три двухнедельные учебно-экзаменационные сессии. По окончании выпускники получают диплом и степень бакалавра церковной музыки и бакалавра церковного музыкального служения. Выпускникам может быть предоставлена возможность пройти в Академии ассистентуру-стажировку.

Поступающие (без муз. образ.) проходят тест на музыкальные данные и навыки пения по нотам, игры на фортепиано (или другом инструменте) и дирижирования, сдают письменную работу на библейскую тему. Имеющие музыкальное образование сдают экзамены по теории музыки, сольфеджио, хорошему дирижированию, фортепиано, письменную работу на библейскую тему.

Прием вступительных экзаменов и первая учебная сессия состоятся в **ноябре 2004 г.**

Прием документов до **10 октября 2004 г.**

Список документов:

1. Заявление на имя ректора Академии (Гончаренко Е.С.).
2. Рекомендация пастора церкви.
3. Автобиография.
4. Две фотокарточки размером 3/4.
5. Копия свидетельства об образовании общем среднем и музыкальном: об окончании музыкальной школы или училища (если такой документ имеется).

Документы высылать по адресу: 113105, Москва, а/я 27.

Справки: тел. 958-2262, факс: (095) 701-0929.

E-mail: center-logos@mtu-net.ru

«Дитя обетованное» в Московском международном Доме музыки

В одном из лучших концертных залов столицы накануне Рождества состоялось заключительное мероприятие медиа-проекта «Надежда есть». Авторы и исполнители проекта — Христианский центр «Возрождение», возглавляемый **Виктором Гаммом**. Эта беспрецедентная по масштабам евангелизационная программа включала в себя проповеди служителей Церкви, свидетельства известных в стране людей о спасительной надежде, выступления популярных российских музыкантов и певцов, демонстрацию художественного фильма «Восхождение». Призыв к надежде на Иисуса Христа прозвучал по каналам телевидения, на радио, в кинотеатрах, на рождественских детских утренниках и молодежных вечерах по всей России.

И вот 11.12.03 торжественный финал в Доме музыки. Выступая перед представителями христианской общественности, **Виктор Гамм** сообщил о том, как осуществился проект «Надежда есть». Он поблагодарил всех ее участников и объявил о заключительном мероприятии — рождественском спектакле «Дитя обетованное», по произведению американских музыкантов-евангелистов **Рона и Патриции Оуэнс**, оркестрованному московским композитором **Виктором Екимовским**, спектакль поставила режиссер **Елена Шумская**. Музыкальную драму, повествующую о приходе в мир Сына Божиего Иисуса, исполнили камерный хор и оркестр «Логос» под управлением **Евгения Гончаренко**. В спектакле солировали **Николай Топчий** (баритон), **Кирилл Гончаренко** (тенор), **Вероника Киреева-Довжик** (меццо-сопрано). Драматические сцены исполнили **Инна Кара-Моско** и **Андрей Заводюк** (артисты Мосдрамтеатра им. А.С. Пушкина), а также **Артем Баранов** и **Настя Стачинская**. Этот музыкальный рождественский финал проекта «Надежда есть» состоялся при поддержке Министерства культуры и Министерства образования РФ, Комитета по делам общественных объединений и религиозных организаций Государственной Думы, Комитета по связям с религиозными организациями правительства Москвы, а также глав христианских церквей России.

Фоторепортаж — на четвертой стр. обложки. На снимках: Международный дом музыки на Космодамианской набережной. На сцене — камерный хор и оркестр «Логос», руководитель и дирижер — Евгений Гончаренко (фото в центре).

Бакалавров ждёт работа

17 мая 2003 г. 16 выпускников Русско-американского христианского института получили дипломы о высшем образовании. Их них 14 присвоили степень бакалавра социальной работы и двоим – бакалавра экономики. Торжественная церемония, посвященная вручению дипломов, проходила в конференц-зале Российского университета дружбы народов.

Доктор Кент Хил, руководитель департамента Европы и Евразии АМР США выступил перед выпускниками. Его речь «Свобода – не вседозволенность: об ответственности человека и гражданина» была посвящена роли этических ценностей в становлении демократии, рыночной экономики и социально солидарных личностей.

По западным стандартам из 16 выпускников трое закончили институт с наивысшими знаками отличия Summa Cum Laude, один – Magna Cum Laude и пятеро – Cum Laude.

Джойс Акебауэр, преподававшая в РАХИ английский язык, была удостоена награды «Учитель года».

Выпуск РАХИ 2003 г. стал третьим. В предыдущие годы 44 человека получили дипломы о высшем образовании.

На вечере выступил камерный оркестр «Логос». Прозвучали концерт №3 Бортнянского и американские спиричуэлсы.

Елена Кузнецова, студентка РАХИ

На снимках: Президент РАХИ Джон А. Бернбаум (верхнее фото) и доктор Кент Хил пожелали выпускникам быть верными Иисусу Христу и честно служить России.



Гости из США

С американскими музыкантами-преподавателями Дэном и Шерри Лаухон беседует преподаватель Академии духовной музыки Елена Долакова (чит. на 46 стр.)





«Дитя обетованное» в Московском международном Доме музыки

ЛОГОС, 2004, 1. 1 -48.

Подписано в печать
14.04.04 г.
Формат 84x108 1/16.
Печ. л. 3.
Бум. офсетная №1.
Тираж 2000 экз. Без
объявл. цены.
Заказ №
Отпечатано в ППП
«Типография «Наука».
121099, Москва,
Шубинский пер., б.